

Manuál pro instalaci

VENKOVNÍ JEDNOTKA TEPELNÉHO ČERPADLA VZDUCH VODA

3fázové jednotky: WH-WXG09ME8, WH-WXG12ME8, WH-WXG16ME8

1fázová jednotka: WH-WXG09ME5, WH-WXG12ME5



POZOR

R290 CHLADIVO

Toto TEPELNÉ ČERPADLO VZDUCH-VODA
obsahuje a pracuje chladivo R290.

**TENTO VÝROBEK SMĚJÍ INSTALOVAT NEBO OPRAVOVAT
POUZE ZPŮSOBILÍ PRACOVNÍCI.**

Před instalací, údržbou a/nebo opravou tohoto výrobku si
přečtěte národní, státní, oblastní a místní zákony, předpisy a
technická pravidla a návod k obsluze a instalaci.

Nástroje požadované k instalaci

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1 Křížový šroubovák | 11 Teploměr |
| 2 Vodováha | 12 Měřič izolačního odporu |
| 3 Elektrická vrtačka, | 13 Multimetr |
| korunový vrták | 14 Momentový klíč |
| 4 Šestihranný klíč | 15 Rukavice |
| (4 mm) | |
| 5 Klíč | pro opravu okruhu chladiva |
| 6 Trubkořez | 16 Vakuové čerpadlo |
| 7 Výstružník | 17 Sada měrek |
| 8 Nůž | 18 Zařízení pro obnovu |
| 9 Detektor úniku plynu | 19 Láhev pro obnovu |
| 10 Měřicí pásmo | |

Vysvětlení symbolů zobrazených na vnitřní jednotce nebo venkovní jednotce.



VAROVÁNÍ

Tento symbol znamená, že zařízení používá hořlavé chladicí médium patřící do bezpečnostní skupiny A3 dle ISO 817. Pokud dojde k úniku chladicího média, může v přítomnosti zdroje vznícení dojít k požáru/výbuchu.



POZOR

Tento symbol znamená, že je třeba si pečlivě přečíst manuál pro instalaci.



POZOR

Tento symbol ukazuje, že s tímto zařízením by měli pracovníci servisu zacházet podle instalačního návodu.



POZOR

Tento symbol znamená, že další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze a/nebo návodu k instalaci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před zahájením instalace se důkladně seznámte s „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“.
- Tento návod zahrnuje také jednofázový obsah, ale obrázky na následujících stranách zobrazují pouze třífázový. Pozorně si přečtěte část **[6] ZAPOJENÍ KABELU DO VENKOVNÍ JEDNOTKY**.
- Elektrické práce a vodoinstallační práce musí provést licencovaný elektrikář, respektive instalatér. Ujistěte se, že modelu, který má být nainstalován, používáte správné hodnoty a hlavní obvod.
- Cykly chladiva je dokončen ve vnější jednotce, proto potrubí chladiva a úkony čerpání nejsou potřeba.
- Zde uvedené body musí být dodrženy, protože tento důležitý obsah se týká bezpečnosti. Význam každého ukazatele viz níže. Nesprávná instalace z důvodu ignorování nebo zanedbání pokynů způsobí škody nebo zranění, jejichž závažnost se klasifikuje dle následujících ukazatelů.
- Po instalaci prosím ponechte tento návod k obsluze a manuál pro instalaci u jednotky.



VAROVÁNÍ

Toto označení upozorňuje na nebezpečí ohrožení života nebo vážného zranění.



POZOR

Toto označení upozorňuje na nebezpečí zranění nebo poškození majetku.

Položky, které mají být dodrženy, jsou rozřazeny podle symbolů:



Symbol s bílým pozadím označuje zakázané položky.



Symbolsy s tmavým pozadím se musí provést.

- Po dokončení instalace proveďte zkoušku činnosti, abyste zkontrolovali, zda zařízení pracuje normálně. Potom uživatelé podle pokynů v návodu vysvětlíte, jak zařízení pracuje a jak se o něj má starat a udržovat ho.
- Tento spotřebič není navržen k tomu, aby byl přístupný pro běžné uživatele.
- Pokud existuje sebemenší pochybnost o postupu při instalaci nebo provozu, vždy obraťte se na autorizovaného prodejce.



VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení odmrazování nebo k čištění, než jsou doporučena výrobcem. Jakákoli nevhodná metoda nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození výrobku, požár a vážné zranění.
- Venkovní jednotku neinstalujte v blízkosti zábradlí balkonů. Při instalaci venkovní jednotky na balkon výškové budovy mohou po venkovní jednotce šplhat malé děti a přelézt přes zábradlí, kdy následně může dojít k nehodě.
- Nepoužívejte neuvedený nebo společný kabel pro napájecí kabel.
- Do zásuvky nezapojte další elektrické spotřebiče. Špatný kontakt, špatná izolace nebo přepětí způsobí úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Napájecí kabel neutahujte páskou do svazku kabelů. Může dojít k abnormálnímu zvýšení teploty napájecího kabelu.

⊘	Do zařízení nevkładějte prsty ani jiné předměty, rychle se otáčející větrák může způsobit zranění. ⚠
⊘	Nesedějte si ani nestoupejte na jednotku, mohli byste nešťastně upadnout a zranit se. ⚠
⊘	Nekupujte neautorizované elektrické součásti pro účely instalace, servisu, údržby atd. Mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
⊘	Neupravujte vedení vodičů venkovní jednotky kvůli instalaci ostatních komponentů (například ohřivače). Přepětí vodičů či přípojných bodů vodičů může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
⊘	Společně pod tlakem nepropichujte ani nespálujte. Nevystavujte spotřebič teplotě nad 360 °C, otevřenému ohni, jiskrám ani jiných zdrojů vznícení. Jinak může dojít k výbuchu a zranění nebo úmrtí.
⊘	Nepřidávejte ani nenahrazujte jiný než uvedený typ chladicí látky. Může dojít k poškození výrobku, požáru, zranění, atd.
⊘	Nepoužívejte spojovací kabel pro vnější připojení: v opačném případě může dojít k přehřátí nebo požáru připojení.
⊘	Neinstalujte venkovní jednotku na místo, kde hrozí únik hořlavých plynů. V případě úniku plynů a jejich akumulace v okolí jednotky může dojít k požáru.
⊘	Neuvolňujte chladivo v průběhu opravy součástí chladicího zařízení. Na kapalná chladiva si dejte pozor, mohou způsobit omrzliny.
⚠	Plastový obal udržte mimo dosah dětí, mohly by si ho nasadit na hlavu a udusit se.
⚠	Při instalaci vodního okruhu postupujte podle příslušných evropských a národních předpisů (včetně EN61770) a kodexů pro lokální instalace a stavebních regulací.
⚠	Při práci s elektrickými částmi dodržujte místní normy a předpisy pro kabeláž a tyto pokyny k instalaci. Musí se použít nezávislý okruh a samostatná zásuvka. Není-li kapacita elektrického obvodu dostatečná nebo defektní, dojde k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
⚠	Dodržujte národní předpisy pro kabeláž nebo bezpečnostní opatření specifické pro danou zemi z hlediska zbytkového proudu (Důrazně se doporučuje nainstalovat na místě proudový chránič (RCD)).
⚠	Instalaci svěťte autorizovanému prodejci nebo odborníkovi. Je-li instalace provedena uživatelem nesprávná, dojde k unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
⚠	Používejte pouze dodané nebo předepsané instalační součásti. Jinak může dojít k vibrování či pádu monobloku, k úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
⚠	Při instalaci chladicího systému přísně dodržujte tyto instalační postupy. Nesprávná instalace může vést k úniku vody a způsobit úraz elektrickým proudem nebo k požár.
⚠	Instalaci proveďte na místě, které udrží váhu sady. Pokud není podklad dostatečně silný nebo pokud není instalace správně provedená, sada může způsobit zranění.
⚠	Pro venkovní připojení použijte předepsaný venkovní propojovací kabel. Vycházejte z pokynů uvedených v části 6 ZAPOJENÍ KABELU DO VENKOVNÍ JEDNOTKY a ujistěte se, že je připojen pevně. Kabel připevněte, aby ho nebylo možné ze svorky vytáhnout externí silou. Pokud připojení nebo zajištění není dokonalé, může dojít k přehřátí nebo požáru připojení.
⚠	Ujistěte se, že kombinace vnitřní jednotky a venkovní jednotky odpovídá specifikaci v katalogu. Kombinace jednofázové vnitřní jednotky a trojfázové vnější jednotky není povolena.
⚠	Kabeláž musí být vedena předepsaným způsobem, aby byl kryt řídicí desky správně zabezpečen. Pokud kryt řídicí desky není plně zabezpečen, dojde k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
⚠	Po dokončení instalace se ujistěte, že nedochází k úniku chladicího plynu. Při kontaktu chladiva s ohněm hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
⚠	Pokud během provozu dojde k úniku chladicího plynu, místnost vyvětrejte. Uhasťte všechny zdroje ohně, jsou-li jaké. Pokud dojde ke styku chladicího média s ohněm, může dojít k požáru/výbuchu.
⚠	Tato instalace může v některých zemích vyžadovat stavební povolení a ohlášení zamýšlené instalace na příslušném úřadu.
⚠	Pokud existuje sebestmší pochybnost o postupu při instalaci nebo provozu, vždy obraťte se na autorizovaného prodejce.
⚠	Při instalaci elektrických zařízení v dřevěné budově s kovovými listami, není v souladu s technickou normou týkající se elektrického zařízení povolen žádný kontakt mezi zařízením a budovou. Mezi ně musí být nainstalován izolátor.
⚠	Veškeré práce prováděné na venkovní jednotce po odejmutí panelů zajištěných šrouby musejí být prováděny pod dohledem autorizovaného prodejce a licencovaného instalatéra.
⚠	Nezapomeňte, že chladivo R290 je bez zápalu a je hořlavé.
⚠	Ujistěte se, že je u všech kabelů dodržena správná polarita. V opačném případě dojde k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
⚠	Toto zařízení musí být správně uzemněno. Elektrické uzemnění nesmí být připojeno k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí, uzemnění bleskovodu a telefonu. V opačném případě může dojít při porušení izolace nebo poruše uzemnění venkovní jednotky k úrazu elektrickým proudem.
⚠ POZOR	
⊘	Ujistěte se, že izolace napájecího kabelu nepřijde do styku s horkým dílem (tj. chladicím potrubím), aby se zabránilo selhání (roztavení) izolace.
⊘	Nedotýkejte se ostrých hran, jako jsou například hliníková žebra, protože mohou způsobit zranění. ⚠
⚠	Zabraňte tomu, aby se kapalina či výpary dostaly do jímek či kanalizace, protože výpary jsou těžší než vzduch a mohou způsobit udušení.
⚠	Vyberte takové místo pro instalaci, kde lze snadno provádět údržbu. Nesprávná instalace, servis nebo oprava venkovní jednotky mohou zvýšit riziko prasknutí, což může způsobit poškození, zranění nebo škody na majetku.
⚠	Připojení napájení • Bod napájení by měl být snadno přístupný, aby bylo možné v případě nutnosti provést odpojení snadno. • Dodržujte místní národní normy, nařízení a tyto pokyny k instalaci. • Důrazně se doporučuje provést trvalé připojení k jističi se vzdáleností kontaktů minimálně 3,0 mm. - Ohledně napájení vycházejte z informací „Oddělovací zařízení“ a „Doporučené proudové chrániče (RCD)“ v tabulce pro napájecí kabely v části 6 ZAPOJENÍ KABELU DO VENKOVNÍ JEDNOTKY
⚠	Instalační práce. K provedení instalace je třeba dvou nebo více osob. Hmotnost venkovní jednotky může způsobit zranění v případě, že ji nese jedna osoba.
⚠	Zajistěte, aby byly požadované větrací otvory nezakryté.
⚠	Potrubí vody v obsazeném prostoru by mělo být instalováno takovým způsobem, aby bylo chráněno proti náhodnému poškození při provozu a během servisu.
⚠	Dbějte na to, abyste nevystavili potrubí vody nadměrným vibracím nebo pulzacím.
⚠	Potrubí vody chraňte před náhodným proražením v důsledku pohybu nábytku nebo stavebních rekonstrukcí.
⚠	• Potrubí vody je nutno vést tak, aby bylo co možná nejkratší. Je třeba se vyvarovat používání promáčknutých trubek a vyhnout se ostrým ohybům. • Musíte zajistit, aby bylo potrubí vody chráněno před fyzickým poškozením.

Bezpečnostní opatření týkající se používání chladiva R290

- Věnujte velkou pozornost následujícím bodům:



	Míchání různých typů chladiv v systému je zakázáno.
	Neumísťuje žádnou část chladicího okruhu (výparník, chladič vzduchu, AHU, kondenzátor nebo kapalinový přijímač) nebo potrubí do blízkosti zdrojů tepla, otevřeného plamene, zapnutého plynového spotřebiče nebo zapnutého elektrického topení.
	Provoz, údržbu, opravy a regeneraci chladiv by měli provádět vyškolení a certifikovaní pracovníci na používání hoflavých chladiv a v souladu s doporučeními výrobce. Personál provádějící obsluhu, údržbu nebo servis systému nebo souvisejících částí zařízení musí být vyškolen a certifikován.
	Uživatel/majitel nebo jejich zmocněný zástupce pravidelně kontroluje poplachy, mechanickou ventilaci a detektory nejméně jednou ročně, pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, aby se zajistila jejich správná funkce.
	Musí se vést deník. Výsledky těchto kontrol se zaznamenají do kontrolního záznamu.
	V případě větrání v obývaných prostorech je nutno zajistit, že plně fungční.
	Před zprovozněním nového chladicího systému musí osoba odpovědná za uvedení systému do provozu zajistit, aby byl vyškolený a certifikovaný obslužný personál instruktován na základě návodu k obsluze systému, dohledu, provozu a údržbě chladicího systému, stejně jako bezpečnostní opatření, která mají být dodržována, a vlastnosti a zacházení s použitými chladivem. Obecné požadavky na vyškolený a certifikovaný personál jsou následující: a) Znalosti právních předpisů, na řízení a norem týkajících se hoflavých chladiv. b) Podrobné znalosti a dovednosti při manipulaci s hoflavými chladivy, osobním ochranným prostředkem, předcházení úniku chladiva, manipulaci s láhvemi, nabíjení, detekci netěsností, využití a odstraňování. c) Schopnost pochopit a v praxi uplatnit požadavky ve vnitrostátních právních předpisech a normách. d) Průběžné absolvování pravidelné a odborné přípravy s cílem udržet tuto odbornost.
	Zajistěte, aby ochranná zařízení, chladič okruhu a armatury byly dobře chráněny před nepříznivými vlivy na životní prostředí (jako např. nebezpečí zamrznutí vody v odtahovém potrubí nebo nahromadění nečistot a zbytků).



!	1. Instalace • Musí být v souladu s národními předpisy pro plynárenství, národními a místními obecnými předpisy a legislativou. Informujte příslušné orgány v souladu se všemi platnými předpisy. • Musíte zajistit, aby byly mechanické spoje přístupné pro účely údržby. • Je-li požadováno mechanické větrání, větrací otvory musí být udržovány volně prostupné. • U likvidace výrobku postupujte podle bezpečnostních opatření č. 12 a dodržujte národní předpisy. • Vždy se obraťte na místní obecní úřad a požádejte o pokyny pro vhodnou manipulaci.
	2. Servis
	2-1. Servisní personál
	• Kvalifikovaný personál zapojený do práce nebo vstupu do chladicích okruhů musí mít platnou kvalifikaci od průmyslově uznávaného hodnotícího orgánu. Tento hodnotící orgán osvědčuje schopnost bezpečně manipulovat s chladivou v souladu s průmyslově uznávanými specifikacemi hodnocení. • Údržba musí být prováděna v souladu s doporučeními výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiného odborného personálu, se provádějí pod dohledem osob, které jsou způsobilé používat hořlavé chladivo. • Údržbu je zapotřebí provádět pouze v souladu s doporučeními výrobce. • Systém je kontrolován, pravidelně sledován a udržován vyškolenými a certifikovanými servisním personálem, který je zaměstnán uživatelem nebo zodpovědnou osobou. • Dbejte na to, aby nedošlo k úniku naplněného chladiva.
	2-2. Pracovní postupy
!	• Protože systém obsahuje hořlavé chladivo, je před zahájením práce na systému vyžadována bezpečnostní kontrola, aby se zajistilo, že riziko vznícení bylo minimalizováno. Při opravě chladicí jednotky dodržujte opatření uvedená v bodech 2-2 až 2-8. • Aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých plynů nebo výparů během provádění práce, musí být práce prováděny podle kontrolovaných postupů. • Všichni pracovníci údržby a ostatní pracující na v místě se poučí a kontrolují s ohledem na povahu prováděné práce. • Nepoužívejte ve uzavřených prostorech. Vždy buďte dostatečně vzdáleni od zdroje a udržujte bezpečnou vzdálenost nejméně 2 metry, nebo se pohybujte v zóně volného prostoru o poloměru nejméně 2 metry. • Používejte vhodné ochranné prostředky, včetně ochrany dýchacích orgánů podle situace. • Uchovávejte mimo zdroje zápalení a horké kovové povrchy.
	2-3. Kontrola přítomnosti chladiv
	• Oblast je zapotřebí kontrolovat před a během práce vhodným detektorem chladiva, aby byl technik varován před potenciálně hořlavým ovzduším. • Ujistěte se, že je zařízení pro detekci úniků vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejskvřivé, dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné. • V případě úniku/rozliti okamžitě odvětrávejte plochu a pohybujte se proti větru a daleko od úniku/rozliti. • V případě úniku/rozliti upozorněte osoby po větru na únik/rozliti, izolujte prostor hrozícího nebezpečí a zajistěte, aby se do prostoru nedostaly neoprávněné osoby.
	2-4. Přítomnost hasicích přístrojů
	• Při provádění prací při vysokých teplotách na chladicí jednotce nebo souvisejících komponentech musí být připraveno vhodné hasicí zařízení. • Zajistěte suchý práškový nebo CO₂ hasicí přístroj v blízkosti plnicí oblasti.
	2-5. Žádné zdroje vznícení
	• Personál provádějící práci související s chladicími systémy nesmí používat zdroje vznícení takovým způsobem, aby hrozilo nebezpečí požáru nebo výbuchu. Během práce je kouření zakázáno. • Veškeré zdroje zápalení, včetně kouření cigaret, musí být dostatečně daleko od místa instalace, opravy nebo odstraňování. Při provádění takových prací mohou do okolního prostoru unikat hořlavá chladiva. • Před prováděním jakékoli práce zkontrolujte okolí zařízení, abyste se ujistili, že nehrozí nebezpečí vznícení a/nebo vznícení. • Musí být umístěny tabulky „Zákaz kouření“.

2-6. Dobře větrané prostory

- Před prací v chladicím okruhu nebo před prací s ohněm zajistěte, aby byl prostor venkovní nebo dostatečně větrán.
- Míra ventilace pokračuje v době, kdy se práce provádí.
- Větrání musí bezpečně rozptýlit jakékoliv uvolněné chladivo, nejlépe ho odvést do venkovní atmosféry.

2-7. Kontrola chladicího zařízení

- Pokud dochází k výměně elektrických součástí, musí být vhodné pro daný účel a pro správnou specifikaci.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce pro údržbu a servis.
- V případě pochybností se poraďte s technickým oddělením výrobce.
- V zařízení používajícím hořlavá chladiva musíte provádět následující kontroly:
 - Ventilátory a výfukové otvory jsou v dobrém provozním stavu a bez překážek.
 - Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je zapotřebí sekundární okruh zkontrolovat na přítomnost chladiva.
 - Označení zařízení musí být i nadále viditelné a čitelné. Jakékoli nečitelné znaky nebo označení by měly být opraveny.
 - Chladicí potrubí nebo komponenty musí být instalovány v takové poloze, ve které jsou méně vystaveny jakékoli látce, která by mohla korodovat součásti obsahující chladivo, pokud nejsou konstruovány z materiálů, které jsou neodmyslitelně odolné vůči korozi nebo jsou řádně chráněny proti korozi.

2-8. Kontrola elektrických prostředků

- Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí.
- Počáteční kontroly bezpečnosti zahrnují zejména následující:
 - Kondenzátor se vybil: Tato kontrola musí být provedena bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnému jiskření.
 - Při plnění, obnově nebo čištění systému nejsou odkryty žádné elektrické součástky nebo elektrické vedení.
 - Uzemnění je neporušené.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce pro údržbu a servis.
- V případě pochybností se poraďte s technickým oddělením výrobce.
- Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude závada uspokojivě vyřešena.
- Pokud se porucha nedá okamžitě opravit, ale je třeba pokračovat v provozu, je nutné použít odpovídající dočasné řešení.
- Vlastník zařízení musí být informován nebo musí být podáno hlášení tak, aby byly všechny strany informovány následně.

3. Oprava utěsněných komponent

- Při opravě utěsněných dílů musí být veškeré elektrické spotřebiče odpojeny od zařízení, které byly zpracovány, před odstraněním utěsněných krytů apod.
- Pokud je naprosto nezbytné zajistit napájení zařízení během údržby, musí být v nejkritičtějších bodech umístěna trvalá provozní forma detekce úniků upozorňující na potenciálně nebezpečnou situaci.
- Zvláštní pozornost musí být věnována následujícím skutečnostem, aby se zajistilo, že během práce na elektrických součástech není pozdru změněno tak, že by byla dotčena úroveň ochrany: To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které se liší od originální specifikace, poškozená těsnění, nesprávnou montáž kabelových svazků atd.
- Ujistěte se, že je přístroj bezpečně osazen.
- Zajistěte, aby těsnění nebo těsnící materiály nebyly degradovány do té míry, že neplní účel zabránit pronikání hořlavé atmosféry.
- Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

Poznámka: Použití silikonového těsnícího prostředku může znemožnit účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků. Jiskrově bezpečné součásti nemusí být před prováděním prací odpojeny.

4. Oprava jiskrově bezpečných součástí

- Nepoužívejte žádné trvale indukční nebo kapacitní zátěže na okruhu, aniž byste se ujistili, že nebude překročeno povolené napětí a proud povolený pro použité zařízení.
- Jiskrově bezpečné součásti jsou jediné typy, které smí pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry.
- Zkušební zařízení musí mít správné jmenovité zatížení.
- Vyměňujte součásti pouze díly specifikovanými výrobcem. Použití dílů, které nejsou specifikovány výrobcem, může vést k úniku chladiva a vznícení chladiva do atmosféry.

5. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda není kabeláž vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům životního prostředí.
- Kontroly rovněž musí zohlednit účinky stárnutí nebo kontinuální vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

6. Detekce hořlavých chladiv

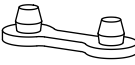
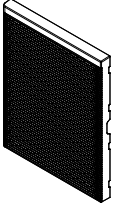
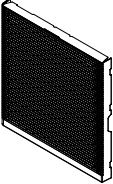
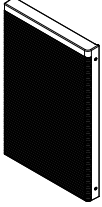
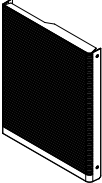
- Během detekce jsou následující položky zakázány:
 - Za žádných okolností nesmí být při vyhledávání nebo detekci úniku chladiva použity potenciální zdroje vznícení.
 - Nepoužívejte halogenidový hořák (nebo jiný detektor používající otevřený plamen).

7. Následující metody detekce úniků se mají za přijatelné pro všechny systémy chladiva

- Během používání detekčního zařízení s citlivostí 5 gramů chladicího prostředku, nebo používá-li se více chladiva za rok pod tlakem nejméně 0,25 násobku maximálního přípustného tlaku (>0,98 MPa, max. 3,90 MPa) se nesmí objevit žádné netěsnosti. Příkladem je univerzální detektor.
- Elektronické detektory úniku mohou být použity k detekci hořlavých chladiv, ale citlivost nemusí být adekvátní nebo může vyžadovat opětovnou kalibraci. (Kalibrace detektoru by měla být provedena v prostoru bez chladiva.)
- Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem zapálení a je vhodný pro použité chladivo.
- Zařízení pro zjišťování netěsností se musí nastavit na procentní podíl LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo s tím, že je ověřeno příslušné procento plynu (maximálně 25 %).
- Tekutiny pro detekci úniku jsou také vhodné pro použití s většinou chladiv, například bublinovou metodou a látkami pro fluorescenční metody.
- Vyvarujte se použití detergentů obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné trubky.
- Je-li podezření na únik, musí být všechny zdroje vznícení odstraněny nebo uhašeny.
- Pokud dojde k úniku chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být z tohoto systému odebráno veškeré chladivo.
- Při odstraňování chladiva je nutno dodržet bezpečnostní opatření č. 8.

❗	8. Odstranění a evakuace • Při práci s chladicím okruhem za účelem opravy nebo pro jakýkoli jiný účel je třeba použít konvenční postupy. Je však důležité dodržovat nejlepší praxi, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Musí se dodržovat následující postupy: • Vyměňte chladiovo -> • Vyčistíte obvod inertním plynem -> • Vyprázdníte do vakuu -> • Propíchněte inertním plynem -> • Otevřete okruh řezáním. Nepoužívejte pájení. • Náplň chladiwa musí být zachycena do správné láhve pro obnovu. • Systém musí být vyčištěn pomocí OFN, aby byl spořehib bezpečný. (Poznámka: OFN = dusík bez kyslíku, typ inertního plynu) • Tento proces může být potřeba opakovat několikrát. • Pro tento úkol nepoužívejte stlačený vzduch nebo kyslík. • Vyprázdnění musí být provedeno narušením vakuu v systému OFN a pokračováním plnění až do dosažení pracovního tlaku, poté odvětráním do atmosféry a nakonec odčerpáním do vakuu. • Tento postup se musí opakovat, dokud v systému nebude žádné chladiovo. (dokud nebude koncentrace proplachovacího plynu detekována detektorem netěsnosti nižší než 0,25 LFL) * 0,25 LFL = 0,525 % obj. • Při použití konečné náplně OFN musí být systém odvětrán do atmosférického tlaku, aby bylo možné provádět práci. • Tato operace je naprosto nezbytná při pájení trubek. • Ujistěte se, že výstup vakuového čerpadla není blízko potenciálního zdroje vznícení a že je k dispozici větrání.
❗	9. Postupy plnění • Kromě postupů konvenčního plnění musí být dodržovány následující požadavky: - Při použití plnicích zařízení zajistěte, aby nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv. - Hadice a potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiwa v nich obsažené. - Láhve musí být uloženy ve vhodné poloze podle pokynů. - Ujistěte se, že je chladicí systém uzemněn před naplněním chladiwa do systému. - Označte systém, jakmile je plnění dokončeno. (pokud ještě není dokončeno) - Musí se mimořádně důkladně dbát na to, aby chladicí systém nebyl přeplněn. • Před opětovným naplněním systému je nutné provést tlakovou zkoušku pomocí OFN. (Viz č. 8) • Systém musí být testován těsně po dokončení plnění a před uvedením do provozu. • Následná zkouška těsnosti se musí provést před opuštěním pracoviště. • Při plnění a vyplachování chladiwa může dojít k nahromadění statické elektřiny, což může způsobit nebezpečné podmínky. Abyste předešli požáru a/nebo výbuchu, uzemněte nádoby a zařízení před nabíjením/vypouštěním, aby se během přepravy rozptýlila statická elektřina.
❗	10. Odstavování z provozu • Před provedením tohoto postupu je důležité, aby byl technik seznámen s zařízením a všemi jeho detaily. • Pro obnovu všech chladiv se doporučuje se správná praxe. • Opakované použití obnovených chladiv je zakázáno. • Před zahájením práce je důležité, aby byla k dispozici elektrická energie. a) Seznamte se s přístrojem a jeho provozem. b) Systém elektricky izolujte. c) Před prováděním postupu zajistěte, aby: • V případě potřeby lze pro manipulaci s lahvemi s chladivem použít mechanické manipulační zařízení. • Veškeré osobní ochranné prostředky a detektory úniku jsou k dispozici a používají se správně. • Proces obnovy je vždy kontrolován kompetentní osobou. • Zařízení pro obnovu a láhve vyhovují příslušným normám. d) Ujistěte se, že je před zahájením obnovy válec umístěn na váhy. e) Spustíte zařízení pro obnovu a postupujte podle pokynů. f) Nepřeplňujte láhev. (Nejvýše 80 % objemu kapalné náplně.) g) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně. h) Jakmile byla láhev správně naplněna a proces dokončen, ujistěte se, že láhev a zařízení jsou okamžitě odstraněny z pracoviště a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny. • Při plnění a vyplachování chladiwa může dojít k nahromadění statické elektřiny, což může způsobit nebezpečné podmínky. Abyste předešli požáru a výbuchu, uzemněte nádoby a zařízení před nabíjením/vypouštěním, aby se během přepravy rozptýlila statická elektřina.
❗	11. Značení • Zařízení se označí štítkem uvádějícím, že bylo odstraněno z provozu a chladiovo bylo vyprázdněno. • Štítek se opatří datem a podpisem. • Ujistěte se, že zařízení jsou příjevně štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavá chladiova.
❗	12. Odstraňování • Při odstraňování chladiwa ze systému kvůli servisu nebo vyřazení z provozu se doporučuje bezpečně odstranit veškeré chladiovo. • Při přemísťování chladiwa do láhvi vždy používejte pouze vhodné láhve pro obnovu chladicího média. • Ujistěte se, že je k dispozici správný počet láhví, který pojme celkovou náplň systému. • Všechny láhve, které mají být použity, jsou určeny pro recyklování chladiwa a jsou označena pro toto chladiovo. (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiwa) • Láhev musí být vybavena přetlakovým ventilem a přidruženým uzavíracím ventilem v dobrém provozním stavu. • Před zahájením obnovy je láhev pro obnovu odzdušněna a pokud možno ochlazena. • Zařízení pro obnovu musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, který je k dispozici, a musí být vhodné pro odběr hořlavých chladiv. • Ujistěte se, že zařízení pro obnovu není potenciálním zdrojem zapálení a je vhodné pro použití chladiovo. • Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. • Hadice musí být vybaveny těsnicími spojkami a v dobrém stavu. • Před použitím zařízení na obnovu zkontrolujte, zda je plně funkční, zda je řádně udržováno a zda jsou všechny elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě uvolnění chladiwa. Pokud budete mít jakékoli pochybnosti, kontaktujte výrobce. • Odebrané chladiovo je nutné vrátit dodavateli chladiwa ve správné láhvi pro obnovu a je zapotřebí vyhotovit příslušné oznámení o předání odpadu. • Nemíchejte chladiova v odběrné jednotce, zejména v láhvi. • Při odstraňování kompresoru nebo oleje kompresoru, se ujistěte, že byly vyprázdněny na přijatelnou úroveň, aby mazivo nezůstalo žádné hořlavé chladiovo. • Proces vypouštění musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli. • Pro usnadnění tohoto procesu se používá pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. • Jakékoliv vypouštění oleje ze systému se musí provádět bezpečně.

Přípevněné příslušenství

Č.	Součást příslušenství	Mn.
[1]	Odtokové koleno 	1
[2]	Šroub 	8
[3]	Gumové víčko 	3
[4]	Gumové víčko 	15
[5]	Výstupní mřížka (levá nahoře) 	1
[6]	Výstupní mřížka (levá dole) 	1
[7]	Výstupní mřížka (pravá nahoře) 	1
[8]	Výstupní mřížka (pravá dole) 	1

Volitelné příslušenství

Č.	Součást příslušenství	Mn.
[9]	Sestava dálkového ovladače (CZ-RTW2TAW1C) *Včetně dálkového ovladače + síťový adaptér s 10m kabelem	1
[10]	Dálkový ovladač (CZ-RTW2, CZ-RTW2-1)	1
[11]	Základní ohřívač CZ-NE4P	1

- Když si zakoupíte vnitřní jednotku, dálkový ovladač a síťový adaptér jsou součástí dodávky.
- Když se venkovní jednotka používá samostatně, vždy se vyžaduje buď **[9]**, nebo **[10]**.
- Pokud potřebujete 2. dálkový ovladač, zakupte **[10]** a nastavte jej jako 2. dálkový ovladač.
- Při instalaci venkovních jednotek v chladném klimatu se důrazně doporučuje nainstalovat základní ohřívač (volitelné). Podrobnosti o instalaci najdete v manuálu pro instalaci základního ohřívače (volitelné).

Příslušenství od lokálního dodavatele (volitelně)

Část	Sada 3cestného ventilu	
	Elektromotorický pohon	3-cestný ventil
Model	SFA 21/18	VXI 46/25
Specifikace	AC230V, 12VA	—
Dodavatel	Siemens	

1 VYBERTE NEJLEPŠÍ UMÍSTĚNÍ (venkovní jednotka)

- ☐ Je-li nad jednotkou postavena markýza, aby se tak zabránilo přímému slunečnímu světlu nebo dešti, dejte pozor, aby nebránila odváděním tepla z kondenzátoru.
- ☐ Neprovádějte instalaci v místech, kde okolní teplota může klesnout pod -28°C .
- ☐ Ochranná zóna je definována jako plocha v blízkosti obvodu výrobku. Viz bod **2 OCHRANNÁ ZÓNA**.
- ☐ Neumísťujte žádné překážky, které by mohly způsobit zkrat vypouštěného vzduchu.
- ☐ Životnost venkovní jednotky může být kratší, pokud je instalována v blízkosti moře, v oblastech s vysokým obsahem síry nebo vysokým obsahem oleje (např. strojný olej).
- ☐ Maximální délku a výšku mezi venkovní jednotkou a vnitřní jednotkou naleznete v části „Potrubí chlazení/vytápění“ v **5 INSTALACE POTRUBÍ**.

2 OCHRANNÁ ZÓNA

Tato venkovní jednotka se plní látkou R290 (extrémně hořlavý plyn, bezpečnostní skupina A3 dle ISO 817). Nezapomeňte, že toto chladivo má vyšší hustotu než vzduchu. V případě úniku chladiva se uniklé chladivo může hromadit v blízkosti povrchu země.

Zabraňte jakýmkoli způsobem hromadění chladiva, které je potenciálně nebezpečné, výbušné, nebo hrozí-li nebezpečí udušení. Zmnožněte vniknutí chladiva do budovy stavebními otvory. Zabraňte hromadění chladiva v odtokových drážkách.

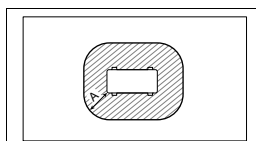
Kolem této venkovní jednotky je vymezena ochranná zóna. V ochranném pásmu nesmí být žádné stavební otvory, okna, dveře, světelné šachty, vchody do sklepů, únikové poklopy, okna do ploché střechy ani větrací otvory.

V ochranném pásmu nesmí být žádné zdroje vznícení, jako je teplo nad 360°C , jiskry, otevřený oheň, zásuvky, vypínače, lampy, elektrické vypínače nebo jiné trvalé zdroje vznícení.

Ochranné pásmo nesmí zasahovat do přilehlých budov nebo veřejných dopravních ploch (hranice sousedů, veřejná komunikace, sousedské soukromé komunikace, poklesové plochy, prohlubně, čerpací šachty, kanalizační vpusti, odpadní šachty apod.).

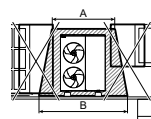
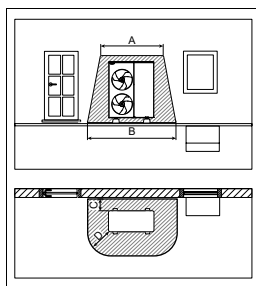
V ochranném pásmu nesmíte provádět žádné následné stavební úpravy, které porušují uvedená pravidla pro ochranné pásmo.

- 1) Ochranné pásmo pro pozemní instalaci (nebo instalaci na plochou střechu) v otevřených plochách



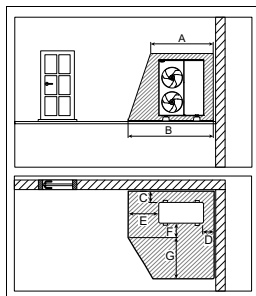
A 1000 mm

- 2) Ochranné pásmo pro pozemní instalaci před stěnou budovy



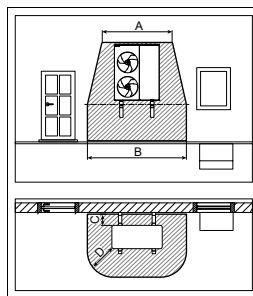
A 2200 mm
B 3200 mm
C 300 mm
D 1000 mm

- 3) Ochranné pásmo pro pozemní instalaci do rohu budovy



A 2200 mm
B 2700 mm
C 300 mm
D 500 mm
E 1000 mm
F 500 mm
G 1800 mm

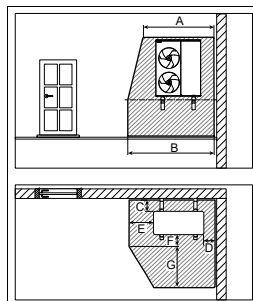
- 4) Ochranné pásmo pro nástěnnou instalaci před stěnou budovy



A 2200 mm
B 3200 mm
C 300 mm
D 1000 mm

Ochranné pásmo pod výrobkem zasahuje k podlaze.

- 5) Ochranné pásmo pro nástěnnou instalaci do rohu budovy



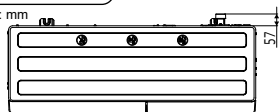
A 2200 mm
B 2700 mm
C 300 mm
D 500 mm
E 1000 mm
F 500 mm
G 1800 mm

Ochranné pásmo pod výrobkem zasahuje k podlaze.

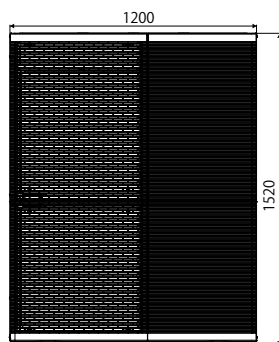
3 NAINSTALUJTE VENKOVNÍ JEDNOTKU

Diagram rozměrů

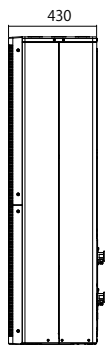
Jednotka: mm



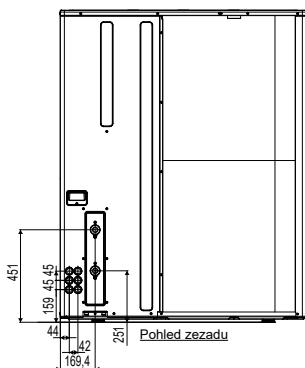
Pohled shora



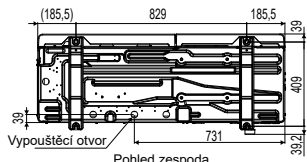
Pohled zepředu



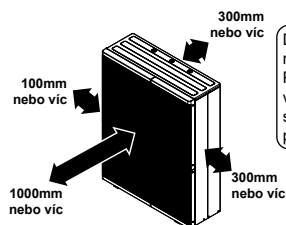
Pohled z boku



Pohled zezadu

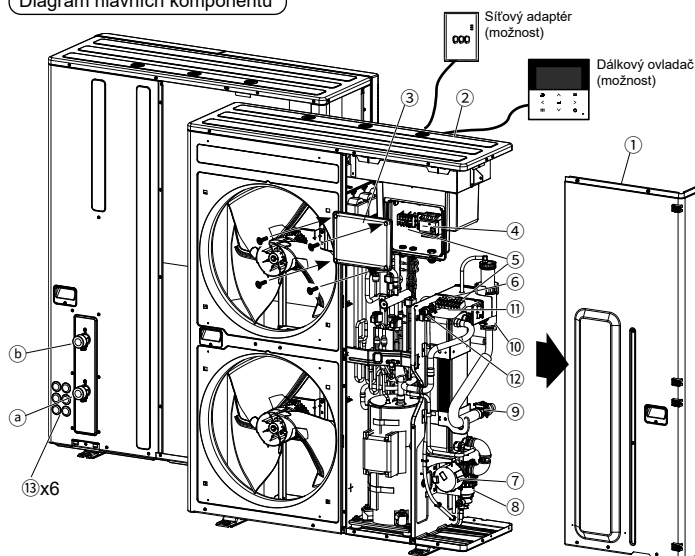


Pohled zespoda



Doporučuje se vyhnout se více než 2 směřům blokování. Pro lepší ventilaci a více venkovních instalací venku se obraťte na autorizovaného prodejce/specialistu.

Diagram hlavních komponentů

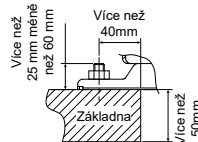


- ① Čelní deska
- ② Vrchní deska
- ③ Kryt svorkovnice
- ④ Třífázový/jednofázový RCCB/ELCB
- ⑤ Volitelná svorkovnice
- ⑥ Vnitřní/venkovní přípojovací svorka
- ⑦ Vodní čerpadlo
- ⑧ Magnetický vodní filtr
- ⑨ Průtokové čidlo
- ⑩ Separátor plyn-kapalina
- ⑪ Snímač tlaku vody (zadní deska)
- ⑫ Přetlakový ventil
- ⑬ Otvor přípojovacího kabelu

Konektor trubky	Funkce
	Velikost konektoru
a	Zóna 1 přívod vody (z prostorového vytápění/chlazení)
	R 1 1/4"
b	Zóna 1 odtok vody (do prostorového vytápění/chlazení)
	R 1 1/4"

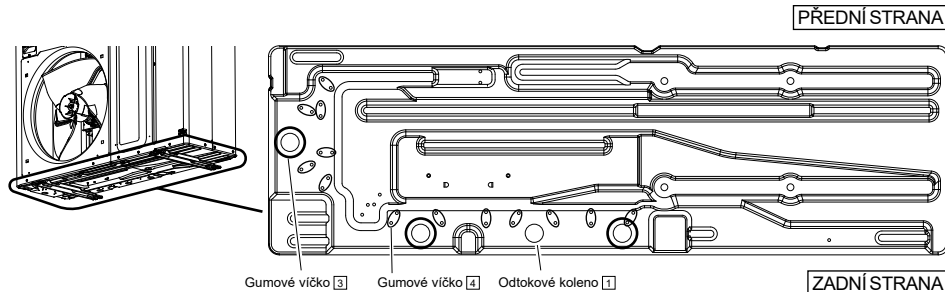
INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

- Po výběru nejlepšího umístění spusťte instalaci podle instalačního schématu.
- Při instalaci na střechu zvažte silný vítr a zemětřesení. S pomocí šroubů pevně utáhněte stojan.
- Při instalaci na betonové nebo pevné povrchy použijte k zajištění jednotky šrouby a matice M10 nebo W 3/8. Ujistěte se, že je jednotka instalována svisle proti vodorovné rovině.
(Nainstalujte jednotku pomocí kotevního šroubu, jak je znázorněno vpravo.)



LIKVIDACE POUŽITÉ VODY Z VENKOVNÍ JEDNOTKY

- Při použití odtokového kolena [1] zajistěte následující:
 - Jednotka musí být namontována na stojanu, který je vyšší než 50 mm.
 - Utěsněte otvory o $\varnothing$ 32 mm gumovými víčky [3]. (Viz náčrty níže a instalujte zvenku)
 - Pokud odtoková voda uniká, v případě potřeby nasadte gumová víčka [4]. (Viz náčrty níže a instalujte zvenku)
 - Při likvidaci vypouštěné vody z venkovní jednotky použijte v případě potřeby podnos (lokální dodavatel).
- Je-li přístroj používán v oblasti, kde teplota klesne 2 nebo 3 po sobě jdoucí dny pod 0°C , doporučuje se nepoužívat odtokové koleno [1], gumová víčka [3] a Gumová víčka [4], neboť odváděná voda v něm zmrzne a větrák se nebude otáčet.



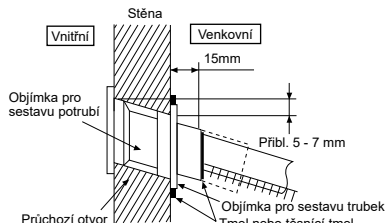
4 NAINSTALUJTE OBJÍMKU POTRUBÍ (VYVRTEJTE OTVOR DO ZDI)

- Vytvořte průchozí otvor. (Zkontrolujte průměr trubky a tloušťku izolace)
- Do otvoru zasuňte objímku potrubí.
- Kryt připevněte k objímce.
- Objímku odřízněte tak, aby ze stěny vyčnívala zhruba 15 mm.



POZOR
Když je stěna dutá, zkontrolujte objímku, abyste tak předešli poškození způsobenému rozkousáním spojovacího kabelu myšmi.

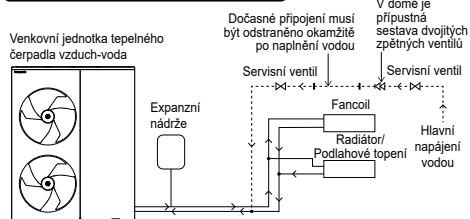
- Utěsnění objímky dokončete ve finální fázi tmelem nebo těsnícím tmelem.



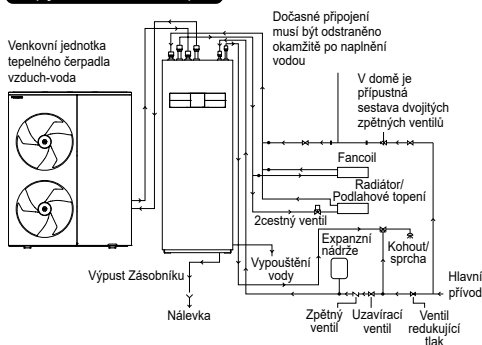
5 INSTALACE POTRUBÍ

Typická instalace potrubí

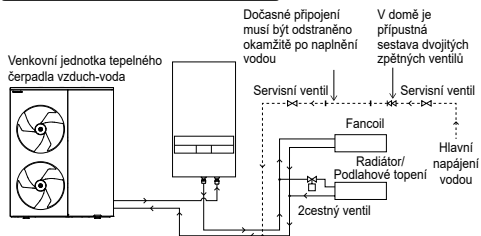
Když se venkovní jednotka používá samostatně



Když je připojena vnitřní jednotka (hydromodul + zásobník)

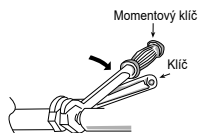
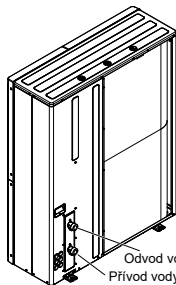


Když je připojena vnitřní jednotka (Bi-Bloc)



Instalace vodního potrubí

- Instalace vodního okruhu musí provádět licencovaný instalatér.
- Při instalaci vodního okruhu musíte dodržovat příslušné evropské a národní předpisy (včetně normy EN61770) a místní stavební nařízení.
- Zajistěte, aby komponenty instalované do vodního okruhu vydržely předepsaný provozní tlak vody.
- Nepoužívejte opotřebovanou trubku nebo odnímatelnou sadu hadic.
- Na potrubí nevyvíjejte nadměrnou sílu. Hrozí nebezpečí poškození.
- Vyberte správné těsnění, které snese tlaky a teploty systému.
- Ujistěte se, že k utáhnutí spojky použijete dva klíče. Dále momentovým klíčem utáhněte matici na předepsaný moment dle údajů v tabulce.
- Zakryjte konec potrubí, abyste zabránili vniknutí nečistoty a prachu při protahování zdi.
- Je-li k instalaci použito nemosazné kovové potrubí, zkontrolujte, zda je potrubí izolováno, aby se předešlo galvanické korozi.
- Nepřipojujte pozinkované trubky. Může to způsobit galvanickou korozi.
- Použijte správnou matici pro všechna připojení trubek venkovní jednotky a před instalací vyčistěte všechny trubky vodou z vodovodu.



V níže uvedené tabulce jsou uvedeny utahovací momenty pro vstup a výstup vody.

	Velikost	Točivý moment
Otvor přívodu vody (a)	R 1 1/4"	117,6 N·m
Otvor výstupu vody (b)		



POZOR

Příliš neutahujte, při přetažení může dojít k úniku vody.

- Ujistěte se, že budete izolovat vodní okruh, abyste zabránili redukcí tepelného výkonu.
- Po instalaci zkontrolujte během spuštění testu prosakování vody.
- Nedodržení odpovídajícího zapojení trubky může způsobit špatný chod venkovní jednotky.
- Ochrana před mrazem:
Pokud uvnitř systému zůstane voda, může dojít k jejímu zamrznutí a následnému poškození systému.
Ujistěte se, že před vypuštěním je napájení vypnuto.

Když se venkovní jednotka používá samostatně

Do cirkulačního okruhu nainstalujte expanzní nádobu (nastavený tlak: 1 bar). Kapacita viz **OPĚTOVNĚ POTVRZENÍ**.

Potrubí prostorového vytápění/chlazení

- Nedodržení odpovídajícího zapojení trubky může způsobit špatný chod venkovní jednotky.
- Informace o jmenovitém průtoku každé jednotlivé venkovní jednotky viz následující tabulku.

Model	Jmenovitý průtok (l/min)	
	Chlazení	Topení
WH-WXG09ME8	25,8	25,8
WH-WXG09ME5		
WH-WXG12ME8	25,8	34,4
WH-WXG12ME5		
WH-WXG16ME8	25,8	45,9

Když se venkovní jednotka používá samostatně

- Připojte vstup vody (a) zóny 1 venkovní jednotky k výstupnímu konektoru panelového/podlahového topení v zóně 1.
- Připojte odtok vody (b) zóny 1 venkovní jednotky ke vstupnímu konektoru panelového/podlahového topení v zóně 1.

Při připojení k vnitřní jednotce

Viz manuál pro instalaci vnitřní jednotky.

- * V případě modelu řídícího modulu je to stejné jako v případě samostatné venkovní jednotky.

* **Nepřipojujte jednofázovou vnitřní jednotku k třífázové venkovní jednotce.**

Průměr a délka trubky

Model	Vodní potrubí mezi venkovní jednotkou a vnitřní jednotkou			
	Vnitřní průměr	Maximální délka	Tloušťka izolace	Maximální výška
WH-WXG09ME8	ø 25 mm	30m	30 mm nebo víc	30m
WH-WXG09ME5				
WH-WXG12ME8	ø 32 mm	30m	30 mm nebo víc	30m
WH-WXG12ME5				
WH-WXG16ME8				

- * Pokud je však vnitřní jednotka umístěna o více než 10 m níže, tlak vody v cirkulačním okruhu (část venkovní jednotky) bude 0,5 až 1 baru.
- * Pokud je venkovní jednotka umístěna níže, na venkovní stranu nainstalujte čerpadlo navíc.

Viz **Speciální vzory instalace** na další straně.

- * WH-WXG16ME8 může vyžadovat instalaci čerpadla navíc v závislosti na délce potrubí.

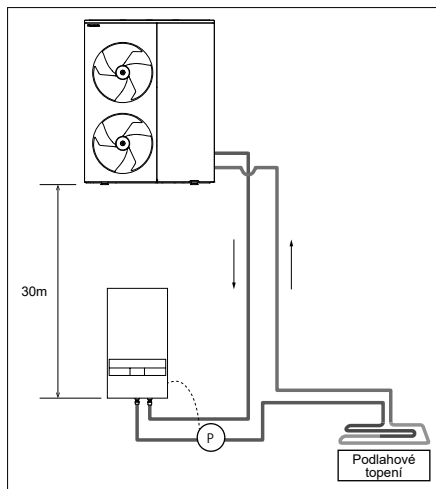
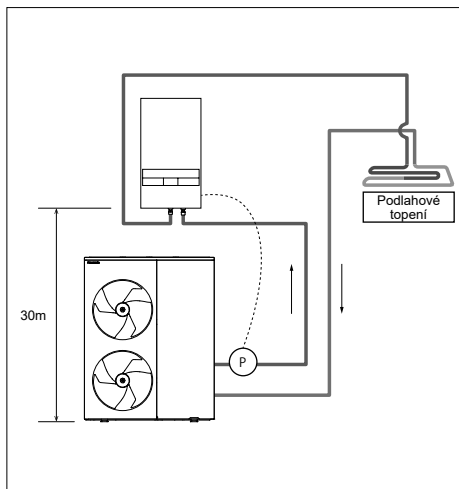
Model	Vodní potrubí (Když se venkovní jednotka používá samostatně)		
	Vnitřní průměr	Tloušťka izolace	Maximální výškový rozdíl mezi venkovní jednotkou a panelovým/podlahovým topením
WH-WXG09ME8	ø 25 mm	30 mm nebo víc	10m
WH-WXG09ME5			
WH-WXG12ME8	ø 32 mm	30 mm nebo víc	10m
WH-WXG12ME5			
WH-WXG16ME8			

Speciální vzory instalace

Zde uvedené speciální vzory konstrukce viz případ, kde existuje významný výškový rozdíl (např. více než 10 m) mezi instalací venkovní jednotky a panelovým/podlahovým topením (nebo vnitřní jednotkou).

V tomto případě je nutné postupovat s opatrností, protože nesprávné naplnění vodou během instalace může zabránit systému ve správném provozu a může způsobit úniky vody.

- ① Když je venkovní jednotka umístěna pod úrovní a panelové/podlahové topení je 30 m nad ní
- ② Když je venkovní jednotka umístěna nad úrovní a panelové/podlahové topení je 30 m pod ní



- Tlak kontrolovaný dálkovým ovladačem: 3,5 ~ 4 bar. (při výškovém rozdílu 30 m)
- Když je instalováno čerpadlo navíc, připojte jej k odtoku vody venkovní jednotky. (Pokud bude nainstalováno na přívod vody, aktivuje se bezpečnostní ventil a voda se vypouští)
- Pro instalaci čerpadla navíc se vyžaduje vnitřní jednotka.

- Tlak kontrolovaný dálkovým ovladačem: 0,5 ~ 1 bar. (při výškovém rozdílu 30 m)
- Když je instalováno čerpadlo navíc, připojte jej k odtoku vody vnitřní jednotky.
- Pro instalaci čerpadla navíc se vyžaduje vnitřní jednotka.

6 ZAPOJENÍ KABELU DO VENKOVNÍ JEDNOTKY

⚠ VAROVÁNÍ

Tato sekce platí pouze pro licencované elektrikáře.

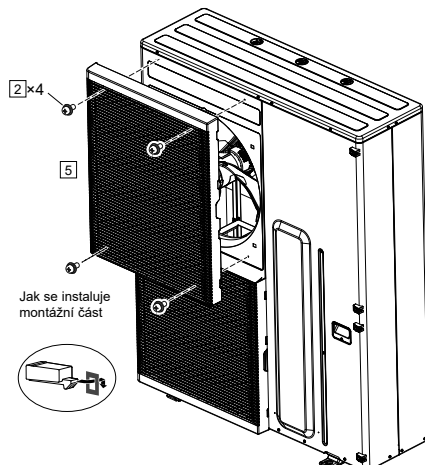
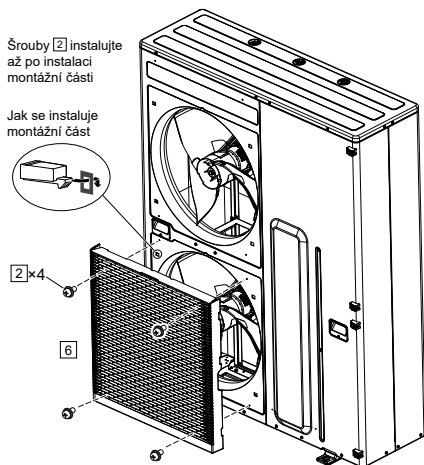
Práce uvnitř krytů svorkovnic ③ upevněných pracovními šrouby musí provádět instalační nebo servisní personál pod dohledem kvalifikovaného personálu.

⚠ POZOR

Nezapomeňte výstupní mřížku namontovat na venkovní jednotku před ZAPNUTÍM zařízení, zajistíte tím ochranu před rotujícím ventilátorem.

(Podrobnosti viz schéma zapojení na jednotce)

- K vůli bezpečnosti připevněte výstupní mřížku (levá strana) ⑤ • ⑥ šrouby ② před připojením kabelů.



Upevnění napájecího a propojovacího kabelu

1. K napájecímu kabelu musí být připojeno odpojovací zařízení.
 - Odpojovací zařízení (odpojovací prostředek) musí mít rozeč kontaktů minimálně 3,0 mm.
 - Použijte schválený flexibilní kabel s polychloroprenovým pláštěm typového označení 60245 IEC 57 nebo těžším. Připojte druhý konec kabelu k odpojovacímu zařízení (Odpojovací prostředky). Požadavky na velikost kabelu viz tabulka níže.

Napájecí kabel

Model	WH-WXG09ME8 WH-WXG12ME8	WH-WXG16ME8	WH-WXG09ME5 WH-WXG12ME5
Specifikace kabelu	5 × min. 1,5 mm ²	5 × min. 2,5 mm ²	3 × min. 4,0 mm ²
Průměr kabelu	ø 8,5 ~ 10,0 mm	ø 12,0 ~ 14,0 mm	
Kabelová průchodka (viz nákres 2 níže)	A		
Oddělovací zařízení	20 A	25 A	32 A
Doporučené proudové chrániče (RCD)	30 mA, 4P, typ A		30 mA, 2P, typ A

- Uzemňovací kabel musí být delší než ostatní kabely zobrazené na obrázku 3 a to z důvodu bezpečnosti v případě vysmeknutí se kabelu z držáku (svorka).

2. Spojovací kabel musí být schválený polychloroprenový opláštěný pružný kabel (viz tabulku níže), typové označení 60245 IEC 57 nebo silnější. Průměr pláště některých propojovacích kabelů musí být v rámci specifikace, aby vyhovoval kabelové průchodce.

*** Nepřipojujte jednofázovou vnitřní jednotku k třífázové venkovní jednotce.**

	propojení mezi vnitřní a venkovní jednotkou	Číslo teploty v zásobníku	Dálkový ovladač
Specifikace kabelu	2 × min. 0,75 mm ²	2 × min. 0,3 mm ²	2 × min. 0,3 mm ²

	3cestný ventil	Kotel
Specifikace kabelu	3 × min. 1,5 mm ²	2 × min. 0,5 mm ²
Průměr kabelu	ø 8,5 ~ 10,0 mm	ø 4,0 ~ 7,0 mm
Kabelová průchodka, která se má použít (viz nákres 2 níže)	B	C

3. Kabely veďte následovně.

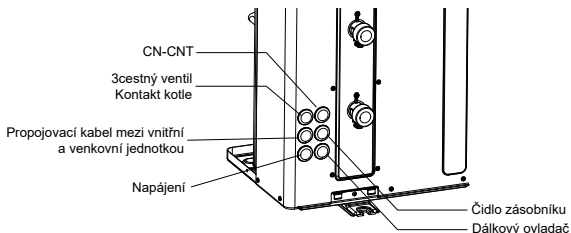
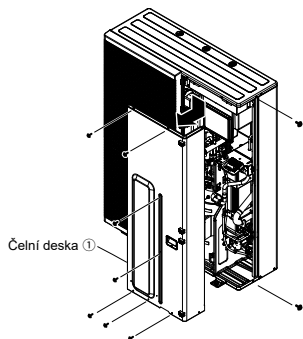
- Nepoškoďte kabely ostrými hranami.

- 1 Odeberte přední desku ① a vytáhněte napájecí kabel (kabel pro kabiny *1) a připojovací kabel skrze zadní průchodku. Musíte používat průchodku a neztratíte ji.
- 2 Odeberte kryt svorkovnice ③ a kryt kabelové průchodky a zasuňte kabely do kabelové průchodky na spodní straně krabice elektrické řídicí jednotky.
- 3 Připojte k třífázovému/jednofázovému RCCB/ELCB ④ a volitelnou svorkovnici ⑤.
- 4 Připevněte kabelovou průchodku podle [Obrázek 2]*2
- 5 Nastavte kryt svorkovnice ③ podle [Obrázek 2]*2

*1 Lokálně si obstarejte předepsaný kabel pro kabiny.

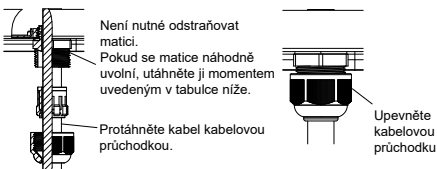
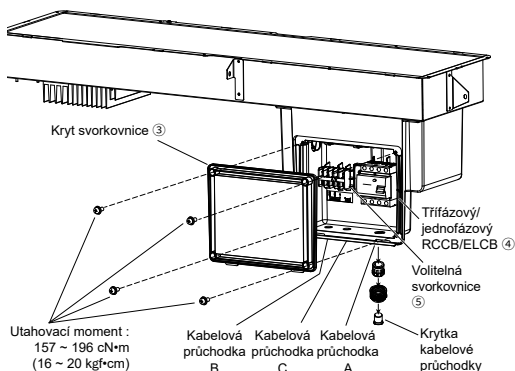
*2 Šrouby kabelové průchodky a krytu svorkovnice ③ se musí dotáhnout na předepsaný utahovací moment, aby se zabránilo vniknutí plynu.

1

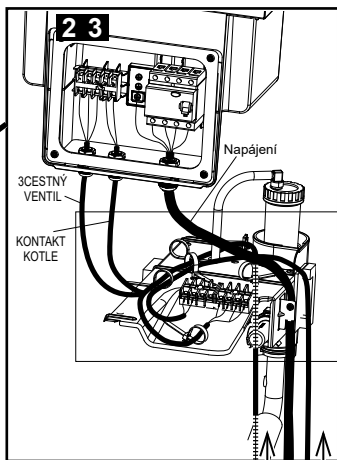
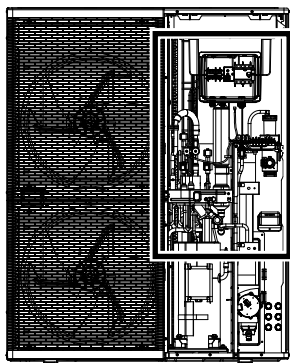


Protáhněte napájecí kabel a propojovací kabel otvorem pro propojovací kabel ③, jak je znázorněno na obrázku.

2



	Kabelová průchodka	Matice
Kabelová průchodka A	1,8 ~ 2,5 N•m (18,4 ~ 25,5 kgf•cm)	2,2 ~ 3,0 N•m (22,4 ~ 30,6 kgf•cm)
Kabelová průchodka B, C	1,2 ~ 1,8 N•m (12,2 ~ 18,4 kgf•cm)	1,5 ~ 2,2 N•m (15,3 ~ 22,4 kgf•cm)

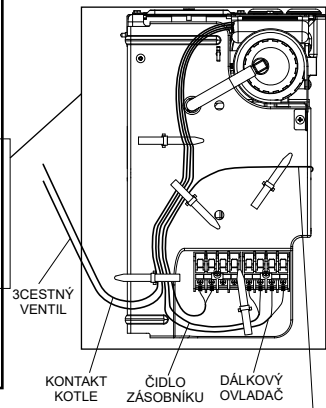


*Nedovolte, aby napájecí kabel přišel do kontaktu s jinými kabely.

od otvoru připojovacího kabelu 13

★ další stránka

Pohled shora



Kabely ved'te, jak je znázorněno na nákrese shora.

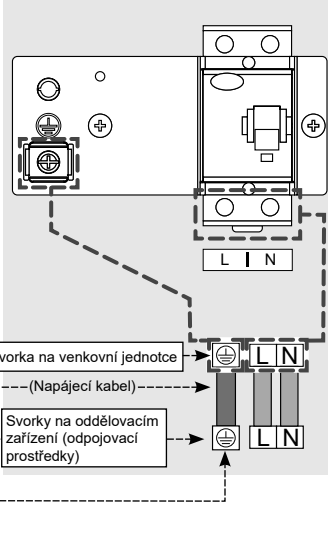
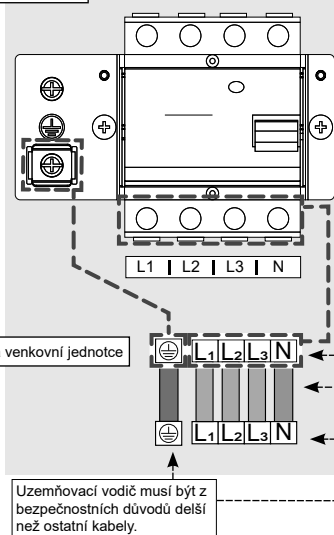
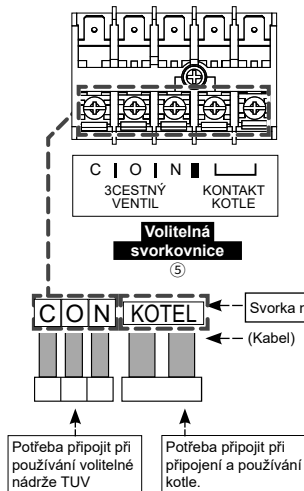
3

VAROVÁNÍ

Toto zařízení musí být správně uzemněno.

Třífázový RCCB/ELCB ④

Jednofázový RCCB/ELCB ④



• VÝSTUP

3cestný ventil	AC230V C : Zavřít O : Otevřeno N : Neutrální
Kontakt kotle	Suchý kontakt (Je nutné nastavení systému)

• POŽADAVKY NA ZAPOJENÍ

Ohledně **volitelné svorkovnice** ⑤ vycházejte z informací

POŽADAVKY NA ODIZOLOVÁNÍ A ZAPOJENÍ na následující straně.

Ohledně **třífázového/jednofázového RCCB/ELCB** ④ si prohlédněte níže uvedené obrázky.

Konduktor je plně vložen



PŘIJATO

Konduktor nad koncovou svorkou



ZAKÁZÁNO

Konduktor není plně vložen



ZAKÁZÁNO

Pouze povlak je zvlhčený

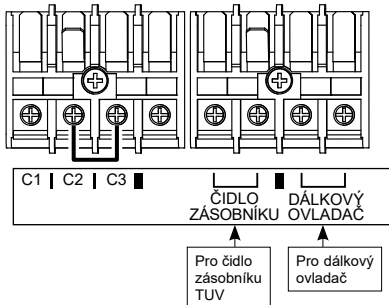


ZAKÁZÁNO

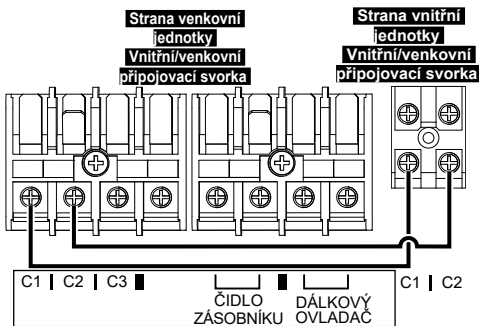


Propojení mezi vnitřní a venkovní jednotkou

Když se venkovní jednotka používá samostatně, nechte zkracované vodiče „C2“ a „C3“ a „C3“ připevněné, jak je zachyceno na schématu níže.



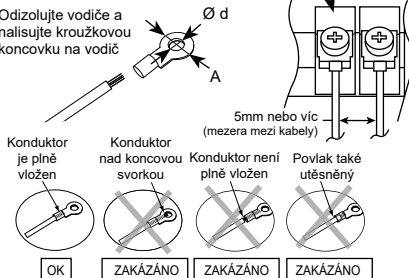
Když připojujete k vnitřní jednotce, odstraňte zkracované vodiče „C2“ a „C3“ a připojte, jak je zachyceno na schématu níže.



POŽADAVKY NA ODIZOLOVÁNÍ A ZAPOJENÍ

Velikost svorky	Ø d [mm]	A [mm]
M4	4,2 nebo víc	10,0 nebo méně
M5	5,2 nebo víc	12,5 nebo méně

Odizolujte vodiče a nalisujte kroužkovou koncovku na vodič



Svorkový šroub	Utahovací moment cN•m (kgf•cm)
M4	157~196 {16~20}
M5	196~245 {20~25}

POŽADAVKY NA ZAPOJENÍ

Pro model WH-WXG09ME8, WH-WXG12ME8

- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-2.
- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-3 a může být připojeno na proud napájecí sítě.

Pro model WH-WXG16ME8, WH-WXG09ME5, WH-WXG12ME5

- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-2.
- Napájení zařízení splňuje IEC/EN 61000-3-3 a může být připojeno na proud napájecí sítě.

7 NAINSTALUJTE DÁLKOVÝ OVLADAČ

Dálkový ovladač je volitelná položka.

Určité si jej zakupte, pokud se venkovní jednotka používá samostatně.

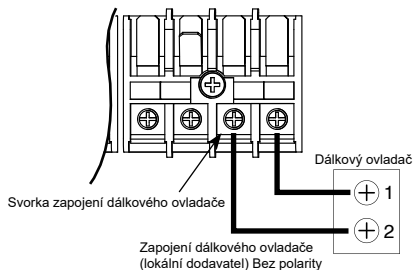
Pokud jste si zakoupili vnitřní jednotku, je součástí dodávky. Při přemísťování dálkového ovladače proveďte instalaci v souladu s jeho manuálem pro instalaci.

MÍSTO INSTALACE

- Při použití pokojového termostatu nainstalujte ve výšce 1 až 1,5 m od podlahy (Umístění, kde se dá detekovat průměrná pokojová teplota).
- Instalujte svisle na zeď.
- Pro instalaci se vyvarujte následujících umístění.
 1. U okna atd., kde je vystaven přímému slunečnímu záření nebo proudu vzduchu
 2. Ve stínu nebo na zadní straně objektů, které jsou mimo proudění vzduchu v místnosti
 3. Místo, kde dochází ke kondenzaci (dálkový ovladač není vlhkotěsný ani vodotěsný.)
 4. Umístění v blízkosti zdroje tepla
 5. Nerovný povrch
 6. Venkovní
- Udržujte odstup 1 m nebo více od televizoru, rádia a PC. (Příčina rozmazaného obrazu nebo šumu)

ZAPOJENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

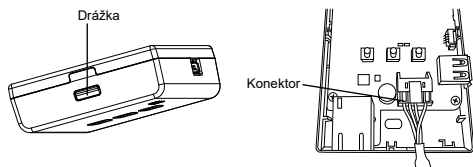
(když se venkovní jednotka používá samostatně)



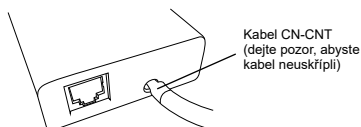
- Kabel dálkového ovladače musí být (2 x min. 0,3 mm²), s dvojitou izolací a opláštěním z PVC nebo z gumy. Celková délka kabelu musí být 50 metrů nebo méně.
(U části vystavené venkovním vlivům by měla být zajištěna ochrana proti UV záření)
- Dávejte pozor, abyste nepřipojili kabely k ostatním svorkám venkovní jednotky (např. ke svorce zapojení zdroje elektrické energie). Může dojít k poruše.
- Nespojujte se zapojením zdroje elektrické energie ani neukládejte do těžké kovové trubky. Může dojít k provozní chybě.
- Při použití 2. dálkového ovladače (volitelný) jej připojte ke svorce zásobníku utažením.

8 INSTALACE SÍŤOVÉHO ADAPTÉRU

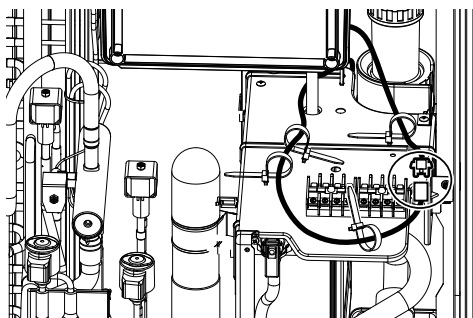
1. Vložte šroubovák s plochou hlavou do otvoru v horní části adaptéru a sejměte kryt. Připojte kabel CN-CNT ke konektoru uvnitř adaptéru.



2. Protáhněte kabel CN-CNT otvorem v dolní části adaptéru a znovu připojte kryt.



3. Připojte kabel CN-CNT ke konektoru CN-CNT na venkovní jednotce.



Podrobnosti naleznete v pokynech dodaných se síťovým adaptérem. Pokud jde o místo instalace, viz „Místo instalace“ v

7 NAINSTALUJTE DÁLKOVÝ OVLADACÍ

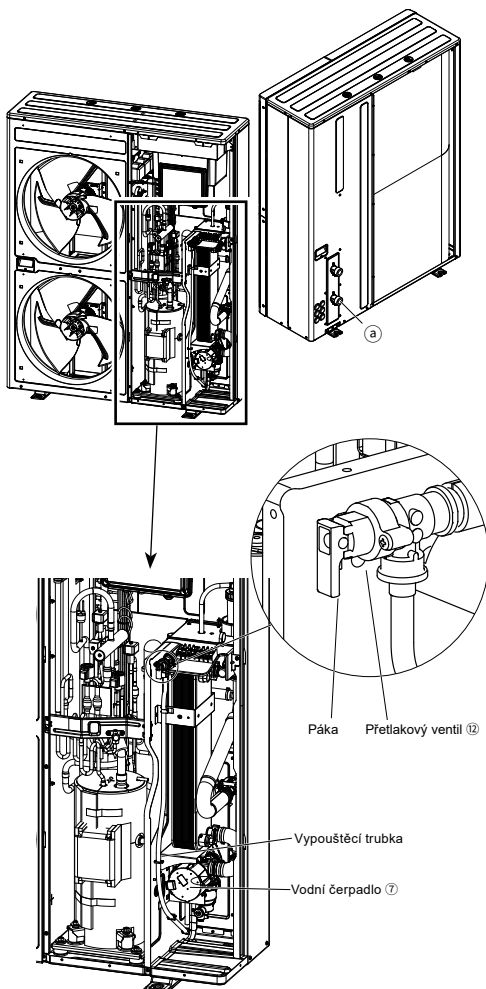
9 IZOLACE POTRUBÍ

- Proveďte izolaci propojení trubek podle „Potrubí prostorového vytápění/chlazení“ v **6 INSTALACE POTRUBÍ**. Obalte trubky od konce ke konci izolací, aby se zabránilo kondenzaci.

10 NAPOUŠTĚNÍ VODY

- Před provedením následujících kroků se ujistěte, že všechny instalace potrubí se provádí správně.

1. Začněte napouštět vodu do okruhu prostorového vytápění/chlazení přes zónu 1 Vstup vody ⑤ (s tlakem vyšším než 1 bar (0,1 MPa)).
2. Plnění vodou zastavte, když voda začne vytékat trubky výpusti přetlakového ventilu ⑫. (Zkontrolujte venkovní jednotku)
3. ZAPNĚTE venkovní jednotku.
4. Nabídka dálkového ovladače → Instalační nastavení → Servisní nastavení → Max. otáčky oběh. čerpadla → Zapněte čerpadlo.
5. Ujistěte se, že vodní čerpadlo ⑦ běží.
6. Zkontrolujte a ujistěte se, že žádná voda neuniká v bodech připojení trubek.

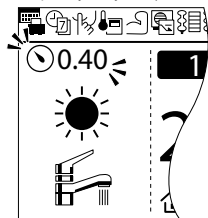


11 OPĚTOVNÉ POTVRZENÍ

ZKONTROLUJTE TLAK VODY * (0,50 bar = 0,05 MPa)

Tlak vody by neměl být nižší než 0,5 bar. (Zkontrolujte tlak vody pomocí dálkového ovladače) V případě potřeby přidejte vodu do trubek prostorového vytápění/chlazení (přes vstup vody zóny 1 ☺).

Ikona bliká, pokud klesne pod „0,50 bar“



ZKONTROLUJTE PŘETLAKOVÝ VENTIL

1. Zatáhnete za páku ve vodorovném směru a ujistíte se, že přetlakový ventil funguje správně.
2. Jakmile bude z vypouštěcí trubky přetlakového ventilu vytékat voda, uvolněte páku. (Zatímco bude z vypouštěcí trubky nadále unikat vzduch, udržte páku ve zdvižené poloze, aby se vzduchu zcela vypustil)
3. Ověřte si, že voda přestala vytékat z vypouštěcí trubky.
4. Pokud voda uniká, několikrát zatáhněte za páku a vraťte ji zpět, abyste se ujistili, že se voda zastaví.
5. Pokud voda stále vytéká z odtoku, vypusťte vodu. Vypněte systém a kontaktujte místního autorizovaného prodejce.

ZKONTROLUJTE NAHROMADĚNÍ VZDUCHU

- Otevřete odvzdušňovací zátku na topném panelu, ventilátorovém konvektoru atd. a odstraňte vzduch nahromaděný v zařízení a potrubí.
- Pokud jsou venkovní jednotka a vnitřní jednotka instalovány na různých podlažích, otevřete odvzdušňovací zátku na vodní zátku venkovní jednotky a odvzdušňovací zátku na ohřívací láhvi uvnitř vnitřní jednotky, abyste odstranili vzduch. (Postupujte opatrně, bude unikat voda)

OBJEM EXPANZNÍ NÁDRŽE A NASTAVENÝ TLAK

- Tato venkovní jednotka nemá vestavěnou expanzní nádobu.
 - Kapacita expanzní nádrže by měla být vypočítána podle následujícího vzorce:
 - Do cirkulačního okruhu nainstalujte expanzní nádobu (nastavený tlak: 1 bar).
- Kapacita viz vzorec níže:

$$V = \frac{\epsilon \times V_o}{1 - \frac{98 + P_1}{98 + P_2}}$$

V : Potřebné množství plynu <objem expanzní nádrže>
L>

V_o : Systémový celkový objem vody <L>

ε : Rychlost expanze vody 5 x 80 °C = 0,0219

P₁ : Plnicí tlak expanzní nádrže P₁ = 100 kPa

P₂ : Maximální systémový tlak P₂ = 400 kPa

- Doporučuje se vypočítat požadovaný objem nádrže s rezervou přibližně 10 %.

Tabulka rychlosti expanze vody

Teplota vody (°C)	Rychlost expanze vody ε
10	0,0003
20	0,0019
30	0,0044
40	0,0078
50	0,0121
60	0,0171
70	0,0228
80	0,0291
90	0,0360

[Když je instalována vnitřní jednotka a je instalována o více než 7 m níže než venkovní jednotka]

Zvyšte počáteční tlak v expanzní nádobě podle níže uvedených výpočtů.

$$P_g = (H \cdot 10 + 30) \text{ kPa}$$

P_g : Počáteční tlak expanzní nádoby (kPa)

H : Rozdíl ve výšce (m)

ZKONTROLUJTE RCCB/ELCB

- Před kontrolou RCCB/ELCB se ujistíte, že je RCCB/ELCB přepnutý na „ON“.
- Zapněte napájení venkovní jednotky.
Toto testování lze provést pouze v případě, že je venkovní jednotka napájena.

VAROVÁNÍ

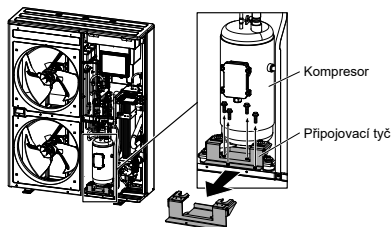
Dejte pozor, abyste se v okamžiku, kdy je zapnuto napájení venkovní jednotky, nedotkli částí jiných než je tlačítko TEST RCCB/ELCB. V opačném případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Před odhalením svorek musí být všechny napájecí obvody odpojeny.

- Na RCCB/ELCB stiskněte tlačítko „TEST“. Páka by se měla otočit dolů v případě, že funguje normálně.
- V případě selhání RCCB/ELCB kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Jestliže RCCB/ELCB funguje normálně, nastavte páku po ukončení testování znovu do pozice „ON“.

ZKONTROLUJTE PŘIPOJOVACÍ TYČ

POZOR

Připojovací tyč se montuje na kompresor během přepravy. Před instalací jednotky zajistěte její odstranění. Jinak může dojít k abnormální hloucnosti a ohnutí trubky.



Jak odstranit připojovací tyč

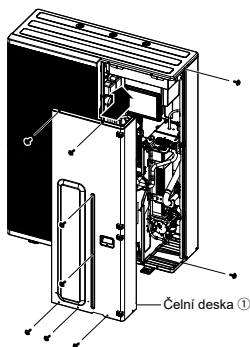
1. Odstraňte 4 upevňovací šrouby z připojovací tyče.
2. Vyjměte připojovací tyč.
3. Zlikvidujte připojovací tyč a 4 šrouby.

* Pokud půjde odstranit připojovací tyč obtížně, uvolněte 2 matice z kompresoru. V takovém případě zajistěte, že jsou dotaženy na předepsaný krouticí moment 10,8 ~ 17,6 N·m (110 ~ 180 kgf·cm).

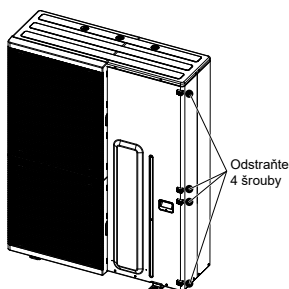
12 NAINSTALUJTE VÝSTUPNÍ MŘÍŽKU

- 1 Nainstalujte přední desku ①
- 2 Odstraňte 4 šrouby upevňující přední desku skříně ①.
- 3 Vložte 4 čelisti vypouštěcí mřížky (pravá strana) ⑦ a ⑧ a utáhněte 4 šrouby.

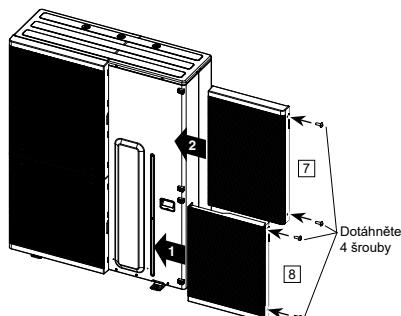
1



2



3



13 ZKUŠEBNÍ PROVOZ

1. Před zkušebním provozem se ujistěte, že byly zkontrolovány položky níže: -
 - a) Potrubí je vedeno správně.
 - b) Elektrický propojovací kabel je veden správně.
 - c) Okruh prostorového vytápění/chlazení je naplněn vodou a zachycený vzduch je vypuštěn.
2. ZAPNĚTE napájení na venkovní jednotce. Nastavte RCCB/ELCB venkovní jednotky do stavu „ZAP“. Pak nahlédněte do provozního návodu a přečtěte si o provozu dálkového ovladače.

Poznámka:

Během zimy před zkušebním provozem zapněte napájení a ponechte jednotku v pohotovostním režimu po dobu alespoň 15 minut. Je potřeba dostatečný čas na ohřátí chladicího média a tím zabránění nesprávnému chybovému kódu.

3. Při běžném provozu musí být hodnota tlaku vody mezi 0,5 bar a 4 bar (0,05 MPa až 0,4 MPa). Je-li třeba, nastavte rychlost vodního čerpadla ⑦ tak, abyste získali běžný provozní rozsah tlaku vody. Pokud problém nevyřeší nastavení rychlosti vodního čerpadla ⑦, obraťte se na místního autorizovaného prodejce.
4. Po zkušebním provozu vyčistěte magnetický vodní filtr ③. Znovu jej nainstalujte po dokončení čištění. (Viz **14 UDRŽBA**)

KONTROLA PRŮTOKU VODY VE VODNÍM OKRUHU

Vyberte Instalační nastavení → Servisní nastavení → Max. otáčky oběh. čerpadla → Odvzdušnění.

Potvrďte, že bylo dosaženo jmenovitého průtoku. Pokud jej nedosáhnete, změřte maximální výkon nebo nainstalujte rezervní čerpadlo.

*Průtok vody lze zkontrolovat v servisním nastavení (max. rychlost čerpadla) [Topení při nízké teplotě vody s nižším průtokem vody může během rozmrazování spustit „H75“.]

*Pokud nedochází k žádnému průtoku nebo se zobrazuje H62, zastavte provoz čerpadla a vypusťte vzduch. (Viz „ZKONTROLUJTE NAHROMADĚNÍ VZDUCHU“ v

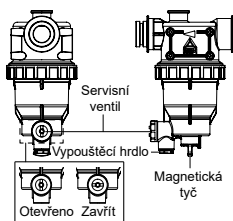
11 OPĚTOVNĚ POTVRZENÍ

14 ÚDRŽBA

- Abyste zajistili bezpečnost a optimální výkon venkovní jednotky, je třeba v pravidelných intervalech provádět sezónní prohlídky, funkční kontrolu RCCB/ELCB, vedení kabelů a potrubí. Tuto údržbu a naplánovanou prohlídku by měl provést autorizovaný prodejce.

Údržba pro magnetický vodní filtr ⑧.

- VYPNĚTE napájení.
- Nádobu umístěte pod magnetický vodní filtr ⑧.
- Otočením vyjměte magnetickou tyč na dolní straně magnetického vodního filtru ⑧.
- Odstraňte krytku vypouštěcího hrdla šestihranným klíčem (8 mm).
- Pomocí šestihranného klíče (4 mm) otevřete servisní ventil a vypusťte znečištěnou vodu z vypouštěcího hrdla do nádoby. Jakmile je nádoba plná, uzavřete servisní ventil, abyste zabránili rozliti ve venkovní jednotce. Zlikvidujte znečištěnou vodu.
- Nasaďte krytku vypouštěcího hrdla a magnetickou tyč.
- V případě potřeby znovu napusťte vodu do okruhu prostorového vytápění/chlazení. (Podrobnosti viz **10 NAPOUSTĚNÍ VODY**)
- ZAPNĚTE napájení.



Údržba expanzní nádoby

- Doporučuje se pravidelná údržba expanzní nádoby (nejméně jednou za rok) a měl by ji provádět autorizovaný prodejce. Nejprve se ujistěte, že expanzní nebo tlaková nádoba je zcela bez vody, že je systém vypnutý a že zde nejsou žádné elektrické součásti pod napětím. Pokud budete muset resetovat tlak předpětí, nastavte 1 bar.



POZOR

Nečistěte venkovní jednotku uhlovodíkovými rozpouštědly, pokud je třeba venkovní jednotku vyčistit během instalace nebo servisu.

KONTROLA

- ☐ Dochází k úniku vody na přípojkách vodovodního potrubí?
 - ☐ Byla provedena tepelná izolace na přípojce vodovodního potrubí?
 - ☐ Je tlak bezpečnostního přetlakového ventilu normální?
 - ☐ Je tlak vody vyšší než 0,5 bar?
 - ☐ Jsou práce na odtoku vody udělány správně?
 - ☐ Je napájení v rozmezí nominálního napětí?
 - ☐ Jsou kabely k RCCB/ELCB a svorkovnici připevněny pevně?
 - ☐ Jsou kabely pevně upnuty pomocí svorky?
 - ☐ Je správně provedeno zapojení uzemňovacího kabelu?
 - ☐ Je provoz RCCB/ELCB normální?
 - ☐ Je provoz dálkového ovladače LCD normální?
 - ☐ Ozývá se jakýkoli abnormální zvuk?
 - ☐ Je provoz vytápění normální?
 - ☐ Nedošlo během zkušebního provozu zásobníku k úniku vody?
- (pokud je připojen zásobník)

1. Obměna systému

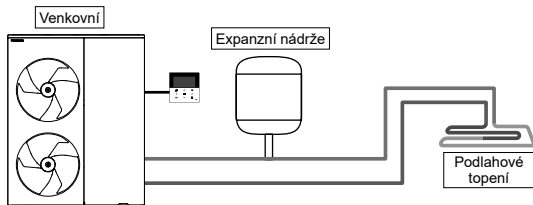
Tento oddíl představuje obměny různých systémů využívajících tepelného čerpadla vzduch-voda a aktuální způsob nastavení.

(POZNÁMKA): Tento model nemá vestavěnou expanzní nádrž, aby nedošlo k vzrůstu tlaku ve vodním okruhu v případě nárůstu teploty. Určitě si jej zakupte na trhu a nainstalujte jej.

1-1. Zavedení aplikací pro nastavení teploty

Obměny nastavování teploty pro topení

1. Dálkový ovladač



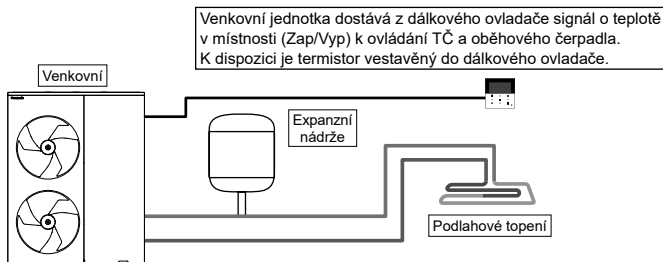
Připojte podlahové topení nebo radiátor přímo k venkovní jednotce.
Nainstalujte dálkový ovladač na stěnu místnosti.
Toto je základní forma nejjednoduššího systému.

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému

Zóna a čidlo:
Teplota vody

2. Pokojový termostat



Připojte podlahové topení nebo radiátor přímo k venkovní jednotce.
Nainstalujte dálkový ovladač v místnosti, kde je nainstalováno podlahové topení.
To je aplikace, která používá dálkový ovladač jako pokojový termostat.

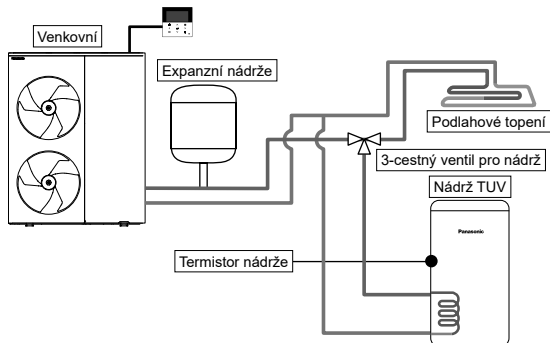
Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému

Zóna a čidlo:
Pokojevý termostat
Interní

Příklady instalací

1. Připojení zásobníku TUV

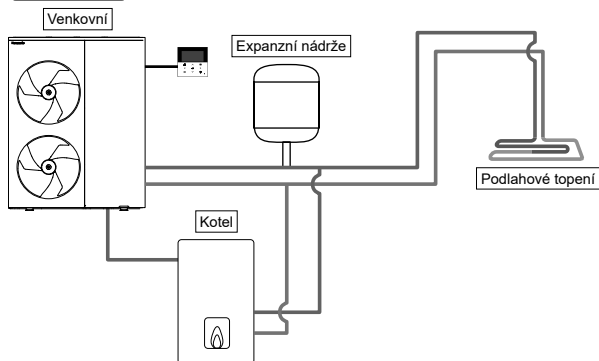


Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému

Připojení nádrže:
Ano

2. Připojení kotle



Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému

Bivaletní - Ano
Zapnout: Venkovní tepl.
Vzor řízení

Toto je aplikace, která připojuje kotel k venkovní jednotce, aby kompenzovala nedostatečnou kapacitu při provozu kotle, když venkovní teplota poklesne a výkon tepelného čerpadla nestačí.

Kotel je zapojen paralelně s tepelným čerpadlem a slouží jako topný okruh.

Kromě toho je možná i aplikace, která se připojuje k okruhu zásobníku TUV za účelem ohřevu horké vody.

Výstup kotle může být řízen buď vstupem SG Ready z jednotky řídicího modulu, nebo automatickým řízením ve 3 modelech výběru režimu.

(Za provozní nastavení kotle je odpovědný instalatér.)

V závislosti na nastavení kotle se doporučuje instalovat vyrovnávací nádrž, protože teplota cirkulující vody může stoupnout. (Připojení k vyrovnávací nádrži je nutné zvláště v případech, že zvolíte pokročilé paralelní nastavení) Připojení vyrovnávací nádrže ovšem vyžaduje jednotku řídicího modulu.

Poznámka: Termistor vyrovnávací nádrže musí být připojen k hlavní řídicí desce jednotky řídicího modulu.

VAROVÁNÍ

Společnost Panasonic NENESE odpovědnost za nesprávné nebo nebezpečné zapojení systému kotle.

POZOR

Zabezpečte, aby kotel a jeho integrace do systému byly v souladu s platnými předpisy.

Zajistěte, aby teplota vody vracící se z topného okruhu do venkovní jednotky NEPŘESAHOVALA 70 °C.

Pokud teplota vody topného okruhu překročí 85 °C, bezpečnostní systém vypne kotel.

Pokud si budete přát používat jiné doplňkové funkce než připojení nádrže TUV nebo kotle, nakupte volitelnou vnitřní jednotku nebo jednotku řídicího modulu.

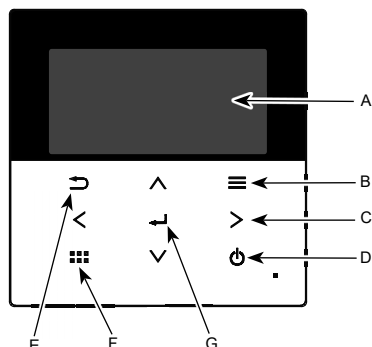
Funkce, které jsou dostupné nákupem vnitřní jednotky atd., zahrnují:

- Připojení vyrovnávací nádrže
 - 2zónové ovládání
 - Solární připojení
 - SG ready
 - Řízení změny výk.
 - a další
- } Je nutná volitelná řídicí deska

2. Instalace systému

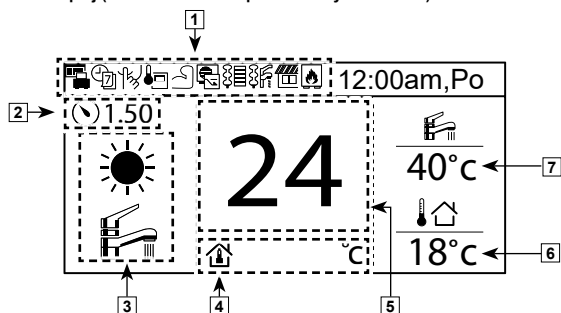
2-1. Náčrtes dálkového ovladače

LCD displej zobrazený v tomto návodu slouží pouze pro instruktážní účely a může se lišit od skutečné jednotky.



A: Hlavní obrazovka	Informace na displeji
B: Menu	Otevřete/zavřete hlavní menu
C: Trojúhelník (přesunout)	Vyberte nebo změňte položku
D: Provoz	Provoz start/stop
E: Zpět	Zpět na předchozí položku
F: Rychlé menu	Otevřete/zavřete rychlé menu
G: Vstup	Potvrdit

LCD displej (Skutečné – tmavé pozadí s bílými ikonami)



1 Funkční ikona ————— Funkce/status nastavení displeje.



Prázdninový režim



Týdenní časovač



Tichý režim



Dálkový ovladač pokojový termostat



Výkonnostní režim



[bar]



Řízení změny výk.



Pokojový ohřívač



Top.spirála nádrže



Sluneční



Kotel

2 Tlak vody
(cirkulační okruh)

3 Režim ————— Režim nastavení displeje / současný status režimu.



Ohřev



Chlazení



Auto



Dodávka teplé vody



Automatický ohřev



Automatické chlazení



Provozní tepelné čerpadlo

4 Teplotní nastavení



Nastavení pokojové teploty



Kompenzační křivka



Přímé nastavení teploty vody



Nastavení teploty bazénu

5 Zobrazení teploty ohřevu ————— Zobrazení aktuální teploty ohřevu (v kroužku je nastavená teplota)

6 Venk. teplota ————— Zobrazuje venkovní teplotu

7 Zobrazení teploty nádrže ————— Zobrazení aktuální teploty nádrže (v kroužku je nastavená teplota)

2-2. První spuštění (start instalace)

Zahájení instalace	12:00 pm, Po
Instaluji..	

Když se zapne proud (Zap.), zobrazí se nejprve inicializační obrazovka (10 s)



	12:00 pm, Po
[⏻] Start	

Po ukončení inicializace se obraz změní na normální obrazovku.



Jazyk	12:00 pm, Po
CZECH	
FRANÇAIS	
DEUTSCH	
ITALIANO	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Při stisknutí libovolného tlačítka se objeví obrazovka nastavení jazyka.
(POZNÁMKA) Pokud není provedeno počáteční nastavení, nelze vstoupit do menu.

Pokud jsou od začátku nainstalovány dva dálkové ovladače, první dálkový ovladač, který nastavuje jazyk, bude rozpoznán jako hlavní dálkový ovladač.



Nastavte jazyk a potvrďte

Formát hodin	12:00 pm, Po
24h	
▼	
AM/PM	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Po nastavení jazyka se objeví obrazovka nastavení zobrazení času (24hod/do/od)



Nastavte zobrazení času a potvrďte

Datum a čas	12:00 pm, Po
rok/měsíc/den	hod : Min
2024 / 01 / 01	12 : 00 pm
↕ Vybrat	[↵] Potvrdit

RR/MM/DD/objeví se obrazovka nastavení času



Nastavte RR/MM/DD/čas a potvrďte

Přední mřížka	12:00 pm, Po
Je ven.př.mřížka upev.?	
Ne	
Ano	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Pokud nastavíte Ne a potvrdíte, zobrazí se varovné hlášení, aby bylo zajištěno, že je nainstalována venkovní přední mřížka, než přistoupíte k provozu jednotky.



Pozor
Upevněte přední mřížku před prov. jako prevence zranění
[↵] Zavřít



Nastavte Ano a potvrďte, zda byla nainstalována venkovní přední mřížka

	12:00 pm, Po
[⏻] Start	

Zpět na počáteční obrazovku



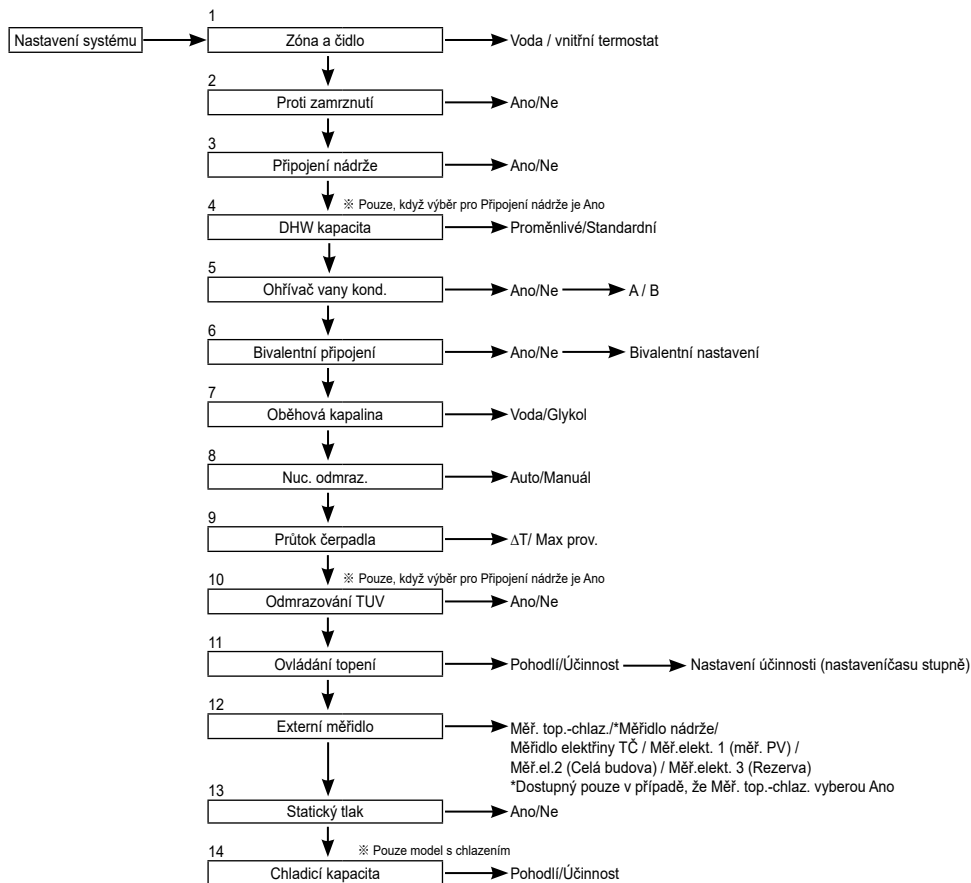
Stiskněte tlačítko menu a vyberte instalační nastavení

Hlavní nabídka	12:00 pm, Po
Kontrola systému	
Osobní nastavení	
Servisní kontakt	
Instalační nastavení	
▲ Vybrat	[↵] Potvrdit

↓ Potvrdíte přechod do instalačního nastavení

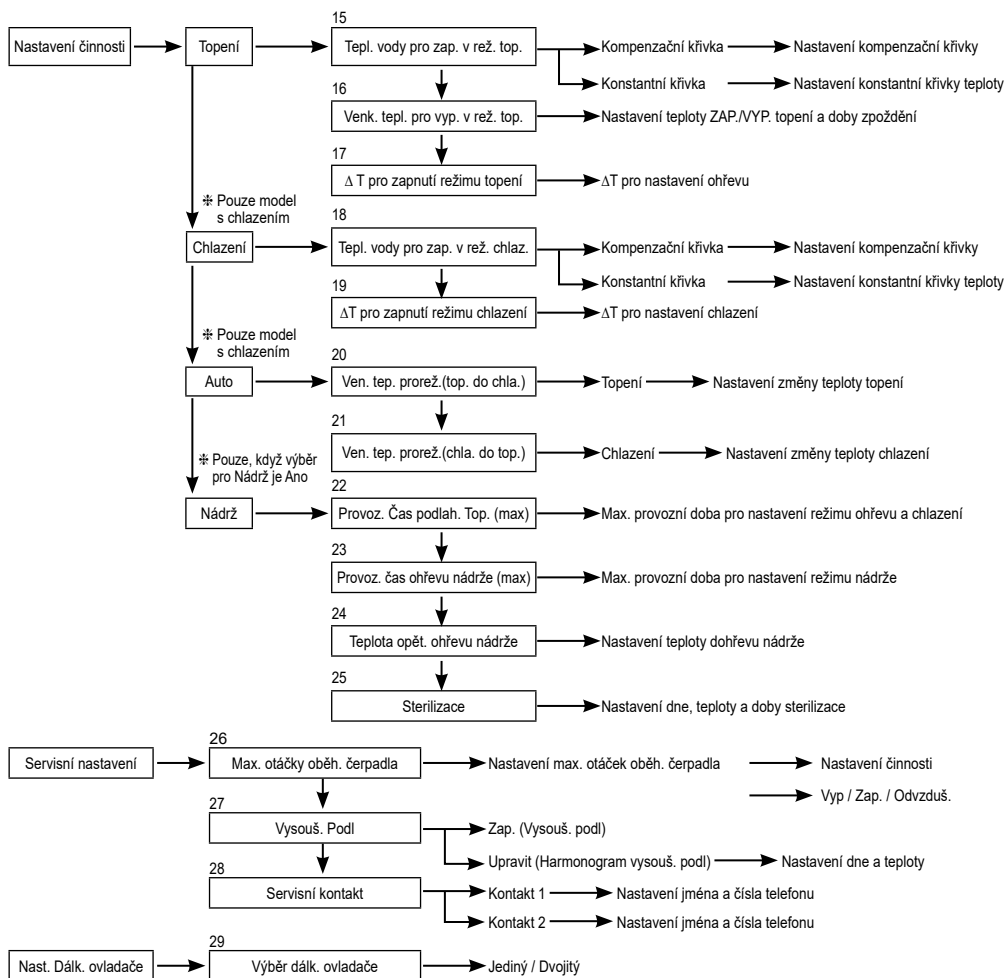
3. Nastavení

3-1. Instalační nastavení



※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.

U vnitřních jednotek se prosím podívejte do manuálu pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.



※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.

U vnitřních jednotek se prosím podívejte do manuálu pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.

3-2. Nastavení systému

1. Zóna a čidlo	Počáteční nastavení: Tepl. vody	Nastavení systému 12:00am,Po Zóna a čidlo Proti zamrznutí Připojení nádrže DHW kapacita ▼ Vybrat [↩] Potvrdit
------------------------	---------------------------------	---

Zvolte čidlo regulace pokojové teploty z následujících 2 položek:

- ① Teplota vody (teplota cirkulační vody)
- ② Pokojový termostat (Interní)

2. Proti zamrznutí	Počáteční nastavení: Ano	Nastavení systému 12:00am,Po Zóna a čidlo Proti zamrznutí Připojení nádrže DHW kapacita ⬆ Vybrat [↩] Potvrdit
---------------------------	--------------------------	---

Provoz ochrany okruhu cirkulační vody proti zamrznutí.

Jestliže zvolíte „Ano“, oběhové čerpadlo se spustí, když teplota vody dosáhne zámrazného bodu. Jestliže teplota vody nedosáhne bodu pro zastavení čerpadla, aktivuje se tepelné čerpadlo.

(POZNÁMKA) Je-li nastaveno „Ne“, může okruh cirkulační vody zamrznout a způsobit poruchu, když teplota vody dosáhne zámrazné teploty nebo klesne pod 0 °C.

3. Připojení nádrže	Počáteční nastavení: Ne	Nastavení systému 12:00am,Po Zóna a čidlo Proti zamrznutí Připojení nádrže DHW kapacita ⬆ Vybrat [↩] Potvrdit
----------------------------	-------------------------	---

Vyberte, zda je či není připojeno ke skladovacímu zásobníku horké vody.

Pokud bude nastaveno na „Ano“, je funkce ohřevu vody nastavena na používání.

Teplotu horké vody lze nastavit z hlavní obrazovky.

4. DHW kapacita	Počáteční nastavení: Proměnlivé	Nastavení systému 12:00am,Po Zóna a čidlo Proti zamrznutí Připojení nádrže DHW kapacita ⬆ Vybrat [↩] Potvrdit
------------------------	---------------------------------	---

Nastavení proměnlivé kapacity TUV normálně pracuje na bodu varu, což zajišťuje úsporné vytápění. Zatímco však je spotřeba horké vody vysoká a teplota vody v nádrži nízká, proměnlivý režim TUV bude probíhat s rychlým zahřátím, které ohřívá nádrž s vysokou tepelnou kapacitou.

Pokud je vybráno standardní nastavení pro kapacitu TUV, bude tepelné čerpadlo pracovat se jmenovitým výkonem ohřevu při zahřívání nádrže.

※ Pouze v případě, že „Ano“ vybráno pro připojení nádrže

5. Ohříváč vany kond.	Počáteční nastavení: Ne	Nastavení systému 12:00am,Po Proti zamrznutí Připojení nádrže DHW kapacita Ohříváč vany kond. ⬆ Vybrat [↩] Potvrdit
------------------------------	-------------------------	---

Vyberte, zda je či není nainstalován základní ohříváč.

Pokud je nastaveno na „Ano“, vyberte pro použití buď topení A nebo B.

A: Zapnete ohříváč při ohřívání pouze kvůli odmrazení

B: Zapnete topení během provozu vytápění, když je vnější teplota nižší než 5 °C.

※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.

U vnitřních jednotek se prosím podívejte do manuálu pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.

6. Bivalentní připojení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavení systému	12:00am,Po
Připojení nádrže	
DHW kapacita	
Ohřivač vany kond.	
Bivalentní připojení	
⬆ Vybrat	[↩] Potvrdit

Nastavte, zda je tepelné čerpadlo spojeno s provozem kotle.

Připojte signál start kotle ke kontaktní svorce kotle (hlavní PCB).

Nastavte Bivalentní připojení na „Ano“.

Poté, prosím, začněte nastavení podle instrukcí dálkového regulátoru.

Na horní obrazovce dálkového ovladače se zobrazí ikona kotle.

• Auto

Pro provoz kotle v automatickém modelu jsou k dispozici 3 různé režimy. Pohyby jednotlivých režimů jsou vidět níže:

① Alternativní (přepíná na provoz kotle, když teplota klesne pod nastavení)

② Paralelní (povolí provoz kotle, když teplota klesne pod nastavení)

③ Pokročilý paralelní (schopen mírně zpozdit dobu provozu kotle v paralelním provozu)

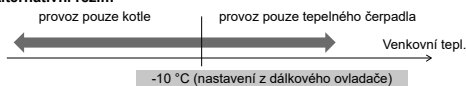
Když je provoz kotle zapnut „Zap.“ a „kontakt kotle“ je „Zap.“, pod ikonou kotle se zobrazí „_“ (podtržítka).

Nastavte cílovou teplotu kotle stejnou jako teplotu tepelného čerpadla.

Když je teplota kotle vyšší než teplota tepelného čerpadla, nelze docílit teploty zóny bez instalace směšovacího ventilu.

Tento výrobek dovoluje pouze signál k řízení provozu kotle. Za provozní nastavení kotle je odpovědný instalatér.

Alternativní režim

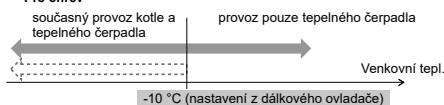


Paralelní režim



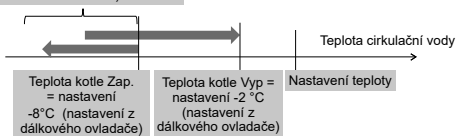
Pokročilý paralelní režim

Pro ohřev

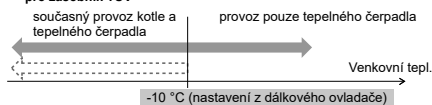


A

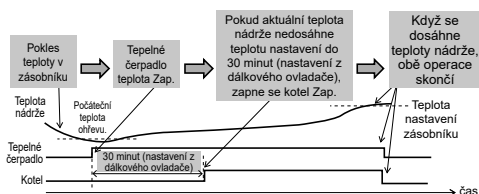
Tepelné čerpadlo pracuje, ale teplota vody nedosáhne této teploty na dobu delší než 30 minut (nastavení z dálkového ovladače)



pro zásobník TUV



A



V pokročilém paralelním režimu lze nastavení pro ohřev a nádrží provádět současně. Za provozu v režimu „Ohřev/nádrž“ se výstup kotle při každém přepnutí režimu resetuje na hodnotu vypnuto (Vyp). Obeznamte se dobře s ovládáním kotle, abyste mohli zvolit optimální nastavení pro systém.

• Smart

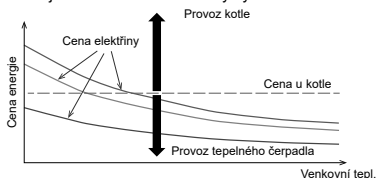
Na dálkovém ovladači se nastavuje cena energie (elektrina i kotel) a harmonogram.

Za provozní nastavení Cena energie a Harmonogram je odpovědný instalační technik.

Na základě těchto nastavení systém vypočítá konečnou cenu elektriny i kotle.

Pokud je konečná cena elektriny nižší než cena u kotle, tepelné čerpadlo bude fungovat.

Pokud je konečná cena elektriny vyšší než cena u kotle, kotel bude fungovat.



※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.

U vnitřních jednotek se prosím podívejte na manuál pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.

7. Oběhová kapalina

Počáteční nastavení: Voda

Nastavte cirkulaci vody ohřevu.

K dispozici jsou 2 typy nastavení: voda a glykol.

(POZNÁMKA) Při použití nemrznoucí kapaliny prosím nastavte glykol.
Bude-li nastavení špatně, může nastat chyba.

Nastavení systému	12:00am,Po
DHW kapacita	
Ohřivač vany kond.	
Bivalentní připojení	
Oběhová kapalina	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

8. Nuc. odmraz.

Počáteční nastavení: Manuál

V manuálním režimu může uživatel zapnout nucené odmrazování prostřednictvím rychlého menu.

Pokud je provedena volba „Auto“, spustí venkovní jednotka odmrazování, když tepelné čerpadlo pracuje dlouhou dobu v režimu ohřevu bez odmrazování za podmínek nízké venkovní teploty.
(Dokonce i když je vybrána možnost Auto, uživatel si stále může zapnout nucené odmrazování prostřednictvím rychlého menu)

Nastavení systému	12:00am,Po
Ohřivač vany kond.	
Bivalentní připojení	
Oběhová kapalina	
Nuc. odmraz.	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

9. Průtok čerpadla

Počáteční nastavení: ΔT

Pokud je nastavení průtoku čerpadla *ΔT, jednotka upraví činnost čerpadla na použití odlišného vstupu vody a výstupu na základě nastavení *ΔT pro zapnutí režimu topení a *ΔT pro zapnutí režimu chlazení v nabídce nastavení provozu během vnitřního provozu.

Pokud je nastavení průtoku čerpadla na Max prov., jednotka nastaví provoz čerpadla na „Max. otáčky oběh. čerpadla v nabídce nastavení servisu během provozu v místnosti.

Nastavení systému	12:00am,Po
Bivalentní připojení	
Oběhová kapalina	
Nuc. odmraz.	
Průtok čerpadla	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

*1

10. Odmrazování TUV

Počáteční nastavení: Ano

Když je odmrazování TUV nastaveno na „ANO“, bude se během odmrazovacího cyklu používat horká voda z nádrže na horkou užitkovou vodu.

Když je odmrazování TUV nastaveno na „NE“, bude se během odmrazovacího cyklu používat horká voda z okruhu podlahového topení.

Nastavení systému	12:00am,Po
Oběhová kapalina	
Nuc. odmraz.	
Průtok čerpadla	
Odmrazování TUV	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

11. Ovládání topení

Počáteční nastavení: Pohodlí

Regulaci frekvence kompresoru lze vybrat ze dvou režimů: Komfort a účinnost.

Vyberte „Pohodlí“

- Kompresor pracuje na maximální frekvenci na horní hranici zóny a rychleji dosáhne nastavené teploty.

Vyberte „Účinnost“

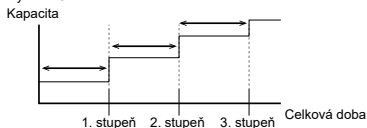
- Frekvence kompresoru se postupně zvyšuje, aby se snížila spotřeba energie. Systém má 3 stupně pro dosažení maximální frekvence kompresoru. Můžete nastavit dobu trvání každého stádia na dálkovém ovladači (R/C).

(frekvence kompresoru pro každou fázi)

1. stupeň : 50 % maximální frekvence
2. stupeň : 66 % maximální frekvence
3. stupeň : 83 % maximální frekvence

Nastavení systému	12:00am,Po
Nuc. odmraz.	
Průtok čerpadla	
Odmrazování TUV	
Ovládání topení	
⬇ Vybrat	[↩] Potvrdit

Vyberte Účinnost.



*1 Pouze, když výběr pro Připojení nádrže je Ano

※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.

U vnitřních jednotek se prosím podívejte do manuálu pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.

12. Externí měřidlo

Počáteční nastavení: [Měř. top.-chlaz. : Ne]
[Měřidlo nádrže : Ne] *Dostupný pouze v případě, že Měř. top.-chlaz. vyberou Ano
[Měřidlo elektřiny TČ : Ne]
[Měř.elekt. 1 (měř. PV) : Ne]
[Měř.el.2 (Celá budova) : Ne]
[Měř.elekt. 3 (Rezerva) : Ne]

Nastavení systému	12:00am,Po
Průtok čerpadla	
Odmrazování TUV	
Ovládání topení	
Externí měřidlo	
Vybrat	Potvrdit

Pro měřiče výroby existují dva systémy zapojení: systém s jedním měřičem výroby (Měř. top.-chlaz.) nebo systém se dvěma měřiči výroby (Měř. top.-chlaz. a Měřidlo nádrže)

Oba systémy mohou poskytovat veškeré údaje o výrobě vytápění, chlazení a TUV přímo z externího měřiče.

Pokud je Měř. top.-chlaz. nastaveno na „Ano“, bude odečítat z externího měřiče údaje o výrobě energie tepelného čerpadla během vytápění, chlazení a provozu TUV¹.

Pokud je Měř. top.-chlaz. nastaveno na „Ne“, bude založeno na výpočtu jednotky z externího měřiče údaje o výrobě energie tepelného čerpadla během vytápění, chlazení a provozu TUV.

Pokud je Měř. top.-chlaz. nastaveno na „Ano“, bude odečítat z externího měřiče údaje o výrobě energie tepelného čerpadla během vytápění, chlazení a provozu TUV¹.

Pokud je Měřidlo elektřiny TČ nastaveno na „Ano“, bude odečítat z externího měřiče údaje o spotřebě energie tepelného čerpadla.

Pokud je Měřidlo elektřiny TČ nastaveno na „Ne“, bude to založeno na výpočtu jednotky pro údaje o spotřebě energie tepelného čerpadla.

Pokud je Měř.elekt. 1 (měř. PV) nastaveno na „Ano“, bude odečítat údaje o výrobě energie solárního systému z externího měřiče a zobrazovat je na cloudovém systému.

Pokud je Měř.el.2 (Celá budova) nastaveno na „Ano“, bude odečítat údaje o spotřebě energie budovy z externího měřiče a zobrazovat je na cloudovém systému.

Pokud je Měř.elekt. 3 (Rezerva) nastaveno na „Ano“, bude odečítat z externího měřiče údaje o spotřebě energie získané z vyhrazeného elektroměru a zobrazovat je na cloudovém systému.

¹ Nastavte Měř. top.-chlaz. na Ano a nastavte Měřidlo nádrže na Ne, když je nainstalován systém s 1 měřičem výroby.

Nastavte Měř. top.-chlaz. na Ano a nastavte Měřidlo nádrže na Ano, když je nainstalován systém s 2 měřiči výroby.

Poznámka: Měřidlo elektřiny TČ znamená měřič elektřiny, který měří spotřebu jednotky tepelného čerpadla.

Měřidlo elektřiny 1/2/3 odkazují na měřič elektřiny č. 1 / č. 2 / č. 3.

13. Statický tlak

Počáteční nastavení: Ne

Pokud je nastaveno na „Ne“, ventilátory ve venkovní jednotce se otáčejí normální rychlostí.

Pokud je nastaveno „ANO“, ventilátor ve venkovní jednotce se otáčí vyšší rychlostí, aby reagoval na vysoký statický tlak.

Nastavení systému	12:00am,Po
Odmrazování TUV	
Ovládání topení	
Externí měřidlo	
Statický tlak	
Vybrat	Potvrdit

14. Chladicí kapacita

Počáteční nastavení: Účinnost

Vyberte chladicí kapacitu.

Pokud je nastaveno na „Účinnost“, jednotka provádí chlazení efektivně při jmenovité kapacitě.

Pokud je nastaveno na „Pohodlí“, chlazení se provádí při maximální kapacitě.

Nastavení systému	12:00am,Po
Ovládání topení	
Externí měřidlo	
Statický tlak	
Chladicí kapacita	
Vybrat	Potvrdit

※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.

U vnitřních jednotek se prosím podívejte na manuál pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.

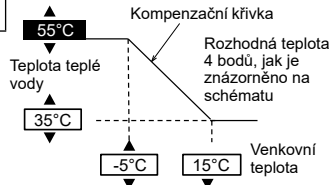
3-3. Nastavení činnosti

Topení

15. Tepl. vody pro zap. v rež. top.

Počáteční nastavení: Kompenzační křivka

Nastavte cílovou teplotu vody pro provedení spuštění ohřevu.
Kompenzační křivka: Změna cílové teploty vody ve spojitosti se změnou vnější teploty.
Konstantní křivka: Nastavte přímo teplotu cirkulace vody.



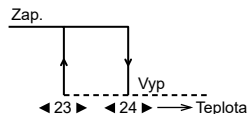
16. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.

Je-li provoz venkovní jednotky častokrát zapnutý a vypnutý v závislosti na teplotě venkovního vzduchu, lze ke snížení frekvence použít následující nastavení.

a. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.

Počáteční nastavení: 24 °C

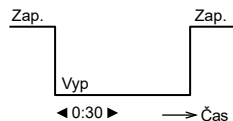
Nastavte venkovní teplotu tak, aby se ohřev zastavil
Rozsah nastavení je 6 °~35 °C



b. Venkovní tepl. pro ZAPNUTÍ topení

Počáteční nastavení: 23 °C

Nastavte venkovní teplotu tak, aby se zapnulo vytápění.
Nastavení rozsahu je 5 °C~X°C (X je teplota VYPNUTÍ vytápění -1)



c. Doba zpoždění ZAPNUTÍ topení

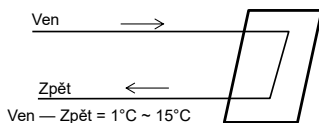
Počáteční nastavení: 0:30min

Nastavte dobu zpoždění od vypnutí topení do zapnutí topení.

17. ΔT pro zapnutí režimu topení

Počáteční nastavení: 5°C

Nastavte teplotní rozdíl mezi teplotou výstupu a vstupu cirkulující vody během provozu ohřevu.
Když se teplotní rozdíl zvýší, spoří se energie, ale klesá pohodlí. Když se teplotní rozdíl zmenší, úspora se zmenšuje, ale je to mnohem pohodlnější.
Rozsah nastavení je 1°C ~ 15°C

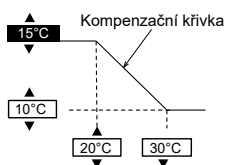


Chlazení * Pouze model s chlazením

18. Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.

Počáteční nastavení: Kompenzační křivka

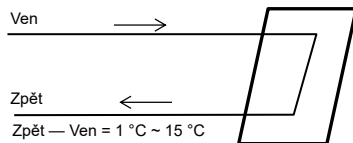
Nastavte cílovou teplotu vody pro spuštění provozu chlazení.
Kompenzační křivka: Změna cílové teploty vody ve spojitosti se změnou teploty vnějšího prostředí.
Konstantní křivka: Nastavte přímo teplotu cirkulace vody.



19. ΔT pro zapnutí režimu chlazení

Počáteční nastavení: 5°C

Nastavte teplotní rozdíl mezi teplotou výstupu a vstupu cirkulující vody během provozu chlazení.
Když se teplotní rozdíl zvýší, spoří se energie, ale klesá pohodlí. Když se teplotní rozdíl zmenší, úspora se zmenšuje, ale je to mnohem pohodlnější.
Rozsah nastavení je 1 °C ~ 15 °C



※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.

U vnitřních jednotek se prosím podívejte do manuálu pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.

20. Ven. tep. prorež.(top. do chla.)

Nastavte venkovní teplotu, která automaticky přepíná z topení na chlazení.
Rozsah nastavení je 11°C ~ 25°C

Posouzení probíhá každou 1 hodinu

Počáteční nastavení: 15°C

21. Ven. tep. prorež.(chla. do top.)

Nastavte venkovní teplotu, která automaticky přepíná z chlazení na topení.
Rozsah nastavení je 5°C ~ 14°C

Posouzení probíhá každou 1 hodinu

Počáteční nastavení: 10°C

Nádrž ※ Pouze, když výběr pro Připojení nádrže je Ano

22. Provoz. Čas podlah. Top. (max)

Nastavte max. provozní hodiny topení.
Je-li maximální provozní doba zkrácena, může se nádrž ohřívat častěji.

Je to funkce pro provoz topení + nádrže.

Počáteční nastavení: 8h

23. Provoz. čas ohřevu nádrže (max)

Nastavte maximální počet hodin ohřevu nádrže.
Jsou-li max. hodiny ohřevu zkráceny, vrací se okamžitě zpět do režimu ohřevu, nádrž se ale možná úplně neohřeje.

Počáteční nastavení: 1h

24. Teplota opět. ohřevu nádrže

Nastavení teplot na opakovaný var v zásobníku.

Rozsah nastavení je -12°C ~ -2°C

Počáteční nastavení: -8°C

25. Sterilizace

Nastavení časovače pro provedení sterilizace.

- ① Nastavte provozní den a čas. (Týdenní formát časovače)
- ② Teplota sterilizace (* 55~65 °C)
- ③ Provozní doba (doba chodu sterilizace, když dosáhla teploty nastavení. 5 ~ 60 minut)

* Když je teplota venkovního vzduchu nižší než -15 °C
Teplota zásobníku může vzrůst pouze na přibližně 55 °C.
(Zapněte externí topení k provedení sterilizace. Potřeba vnitřní jednotky).
Teplota sterilizace se mění v závislosti na modelu.

Použití/nepoužití režimu sterilizace se musí nastavit.

Počáteční nastavení: 65 °C 10 min

3-4. Servisní nastavení

26. Max. otáčky oběh. čerpadla

Počáteční nastavení: V závislosti na modelu

Za běžných okolností není nastavení nutné.
Použijte je například, když je zapotřebí ztišit čerpadlo atd.
Kromě toho má jednotka i funkci Odvzduš..

Když je nastavení Průtok čerpadla na Max prov., je tento provozní režim nastaven na korekci činnosti čerpadla během provozu na straně místnosti.

Servisní nastavení12:00am,Po

Průtok	Max prov.	Provoz
34,4 l/min.	0xCE	▲ Odvzduš.

◀ Vybrat

27. Vysouš. Podl

Provedte vytvrzení betonu.
Vyberte Upravit a nastavte teplotu pro každou fázi (1 ~ 99 1 je za 1 den).
Rozsah nastavení je 25~55 °C
Když je zapnuto (Zap.), začne vysoušení betonu.

Fáze	1	2	3	4	5	6
Teplota	30°C	35°C	40°C	45°C	40°C	35°C

28. Servisní kontakt

Lze nastavit jméno a telefonní číslo kontaktní osoby, když nastane porucha atd. nebo když má klient problémy. (2 položky)

Servisní kontakt12:00am,Po

Servisní kontakt:

Kontakt 1

Kontakt 2

▲ Vybrat [↩] Potvrdit

Kontakt-1: Bryan Adams

ABC/ abc 0-9/ jiné

ABCDEFGHIJKLMN OPQR

STUVWXYZ abcdefghi

jklmnopqrstuvw xyz

▼ Vybrat [↩] Vstup

3-5. Nast. Dálk. ovladače

29. Výběr dálk. ovladače

Počáteční nastavení: Jediný

Nastavte na „Jediný“, když je nainstalován pouze jeden dálkový ovladač.
Nastavte na „Dvojity“, když jsou nainstalovány dva dálkové ovladače.

Výběr dálk. ovladače12:00am,Po

Jediný

▼

Dvojity

▼ Vybrat [↩] Potvrdit

※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.
U vnitřních jednotek se prosím podívejte do manuálu pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.

4. Servis a údržba

Jestliže zapomenete heslo a nemůžete ovládat dálkový ovladač

← + ↩ + > Stiskněte na 5 sekund.

Objeví se heslo pro odemknutí obrazovky, stiskněte tlačítko a proběhne reset. Heslo pak bude 0000. Resetujte prosím znovu.

(POZNÁMKA) Zobrazuje se, když je tento dálkový ovladač blokován heslem.

Nabídka údržby

Způsob nastavení menu údržby

Nabídka údržby	12:00am,Po
Kontrola pohonu	
Test režim	
Nastavení čidla	
Obnovit heslo	
▼ Vybrat	[↩] Potvrdit

← + ↩ + > Stiskněte na 5 sekund.

Nastavitelné položky

- ① Kontrola pohonu (Ruční zapínání a vypínání (Zap/Vyp)
(POZNÁMKA) Jelikož zde neexistuje žádná speciální ochrana, dávejte prosím pozor při práci s každým dílem (nezapínejte čerpadlo bez vody atd.)
- ② Test režim (Zkušební provoz)
Normálně se nepoužívá.
- ③ Nastavení čidla (časový odstup zjištěné teploty každého čidla lze nav rámci intervalu -3 ~ 3°C)
(POZNÁMKA) Použijte pouze tehdy, když má čidlo odchylku.
To ovlivňuje regulaci teploty.
- ④ Obnovit heslo (reset hesla)

Uživatelská nabídka

Způsob nastavení v personalizované nabídce

Uživatelská nabídka	12:00am,Po
Režim chlazení	
Reset monitor. spotř. energie	
Vymazat provozní historii	
Režim proti ulpívání	
▼ Vybrat	[↩] Potvrdit

≡ + ∨ + < Stiskněte na 5 sekund.

Nastavitelné položky

- ① Režim chlazení (Vyberte funkci chlazení: povolit/zakázat)
Výchozí hodnota je zakázat.
(POZNÁMKA) Protože povolení/zakázání režimu chlazení může ovlivnit elektrickou aplikaci elektrické energie, postupujte opatrně a neměňte nastavení bezdůvodně.
V režimu chlazení dávejte pozor na řádnou izolaci potrubí, neboť trubka se může rosit, voda může kapat na zem a poškodit podlahu.
- ② Reset monitor. spotř. energie (vymažte paměť energetického kontrolního přístroje)
Použijte při stěhování domu a předávání zařízení.
- ③ Vymazat provozní historii (vymažte paměť provozní historie)
Použijte při stěhování domu a předávání zařízení.
- ④ Režim proti ulpívání (vyberte Režim proti ulpívání: Povolit/zakázat) výchozí nastavení je Povolit.
Pohon se pravidelně aktivuje každé pondělí ve 3:00, aby se předešlo slepení ovládacích částí.
Vyberte Zakázat, pokud chcete zastavit periodickou aktivaci součástí.
Díly a další součásti, které nemusí fungovat, pokud je vybrána možnost Zakázat, se mohou při delší nečinnosti přilepit.

※ Výše uvedený popis platí pouze pro případ venkovní jednotky.
U vnitřních jednotek se prosím podívejte do manuálu pro instalaci dodávaného s vnitřní jednotkou.